

Mötesbok: Kommunstyrelsen (2019-09-17)

Kommunstyrelsen

Datum: 2019-09-17

Plats: Kommunstyrelsens sammanträdesrum

Kommentar:

Dagordning

KS kl 15.00 Kommunstyrelsens sammanträdesrum

Bolagsinformation: Umeå Parkerings AB (20 min)

146/19 Bolagsinformation: Umeå Parkerings AB	3
--	---

Beslutsärenden

147/19 Val av justerare	4
148/19 Visselblåsarfunktion	5
149/19 Finans- och krafterapport juli 2019	14
150/19 Remissvar stärkt kompetens i vård och omsorg	16
151/19 Remiss: Samiskt språkcentrums utvecklingsmöjligheter för att främja fler samiska språk	20
152/19 Remiss: Strategi för samisk hälsa - en hälso - och sjukvård som bidrar till en god och jämlik hälsa för samer 2020-2030	24
153/19 Remiss: En konsultationsordning i frågor som rör det samiska folket	30
154/19 Remiss: Förslag till Boverkets allmänna råd om omgivningsbuller från industriell verksamhet m.m.	37
155/19 Remiss: Klimatstrategi för välbefinnande och livskvalitet i Västerbottens län	41
156/19 Remiss: Biojet för flyget SOU 2019:11	47
157/19 Remiss: Förslag till ändringar i förordningen om statligt investeringsstöd för hyresbostäder och bostäder för studerande - godkänna yttrandet	51
158/19 Remiss: Förslag till nya föreskrifter för hastigheter på väg E4, E12, 363, 364 och 531 i Västerbottens län	55
159/19 Remiss: Trafikverkets rapport. Längre lastbilar på det svenska vägnätet - För mer hållbara transporter	62

Anmälningsärenden

160/19 Anmälningsärenden september 2019	66
161/19 Anmälan av delegationsbeslut i kommunstyrelsen september 2019	68

Till kommunfullmäktige

162/19 Motion 11/2019: Cykelväg Täfteå-Innertavle; Eric Bergner (C) och Fredrik Elgh (C)	69
163/19 Antagande av detaljplan för del av Stöcke 7:21 inom Stöcke	73
164/19 Avgift för digitala kopior	78

Diariennr: KS-2019/00016

Bolagsinformation: Umeå Parkerings AB (Upab)

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna redovisningen

Ärendebeskrivning

Som en del i kommunstyrelsens uppsiktsplikt över bolagen inbjuds verkställande direktör eller annan representant för bolaget att berätta om sin verksamhet. I presentationen ingår nulägesbeskrivning, framtida utmaningar samt avstämning mot ägardirektivet. Efter presentationen finns tid för frågor från ledamöterna.

September månads bolagsredovisning: Elin Pietroni, vd Upab

Förnamn, Efternamn
Befattning

Anna Holmstedt
nämndsekreterare

Denna behandling har inget tillhörande dokument

Diariennr: KS-2013/00663

Visselblåsarfunktion

Förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att inrätta en visselblåsarfunktion i enlighet med förslaget.

Ärendebeskrivning

Fullmäktige har 2011-06-20 lämnat uppdrag åt kommunstyrelsen att inrätta en visslarfunktion (whistleblowerfunktion). Syftet var att upptäcka eventuella allvarliga oegentligheter, mutor och korruption i Umeå kommun och dess bolag samt övriga verksamheter. Ärendet behandlades i Arbetsutskottet 2013-10-01 men gick inte vidare för beslut i fullmäktige.

En visselblåsarfunktion, eller whistleblowerfunktion innebär att enskilda medarbetare kan anmäla misstankar om oegentligheter i organisationen utan att behöva gå "linjevägen". Man ska också ha möjlighet att välja att vara anonym. Anmälan bör gå till någon eller några som kan utreda saken och göra en bedömning. De kommuner som inrättat en sådan funktion har valt olika lösningar för hur man tar emot och behandlar de tips som kommer in. Vissa har valt att anlita en extern part som tar emot tipsen, andra har valt att sköta detta internt.

Det finns redan idag kanaler för anmälan om oegentligheter eller missförhållanden. Som anställd i offentlig förvaltning kan man nyttja sin meddelarfrihet gentemot media, det förutsätter att man lämnar ut uppgifter som är avsedda för publicering på ett eller annat sätt. Man kan också göra revisorerna uppmärksamma på misstankar eller prata med någon inom organisationen som har möjlighet att ta tag i frågan. Ibland kan dock dessa kanaler inte kännas adekvata utan man vill snabbt och anonymt kunna tipsa om något man uppmärksammat. Därför kan en visslarfunktion ses som ett komplement och en ytterligare möjlighet. Risken med en sådan funktion är att det kan komma att bli en kanal för skvaller och missnöje. De flesta frågor bör tas om hand på arbetsplatsen. Erfarenheterna visar också att det ofta används som en kanal för allmänt missnöje och personalproblem.

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2013/00663

GDPR och allmän handling

Man ska vara medveten om att de tips som kommer in *kan bli* betraktade som inkomna och därmed riskerar att bli allmän handling i vart fall då de leder till att ett ärende med anledning av tipset skapas. Det finns få möjligheter att sekretessbelägga uppgiftslämnaren, man kan med andra ord inte garantera någon anonymitet. Registreras ärendet, vilket vi som kommun har en skyldighet att göra, innebär det i sin tur att kommunen kommer att behandla personuppgifter som kan hänföra sig till brott, vilket kommunen enligt Datainspektionen (DI) kan göra men inte kommunens bolag – där krävs att bolagen ansöker om tillstånd hos DI, ges tillstånd kan bolagen uppdra till kommunen att sköta funktionen.

En ny lag trädde också i kraft 2017-01-01 (Lag (2016:749) om särskilt skydd mot repressalier för arbetstagare som slår larm om allvarliga missförhållanden) den innebär att alla arbetstagare ska vara skyddade från repressalier om man slår larm om allvarliga missförhållanden, inte bara de som är offentliganställda.

Personuppgifter

När Göteborg skulle inrätta sin visslarfunktion begärdes ett utlåtande från Datainspektionen med anledning av personuppgiftsbehandlingen, Datainspektionen lämnade ett sju sidor långt utlåtande som kan sammanfattas som följer. Noteras ska att den bedömningen gjordes utifrån Personuppgiftslagen som nu ersatts av EU:s dataskyddförordning GDPR. Efter kontakt med Datainspektionen har dom verifierat att dom inte ändrat sin syn på hur personuppgifter får behandlas i det här fallet.

- Kommunen behöver inte tillstånd för register. (kommunen har m.a.o enligt GDPR rätt att behandla personuppgifterna)
- Mottagarfunktionen måste begränsas till allvarliga oegentligheter som begåtts av personer i ledande ställning eller i nyckelpositioner.
- Det är angeläget att spara uppgifterna så kort tid som möjligt
- Huvudregeln bör vara att åtkomsten till uppgifterna bör begränsas till så få personer som möjligt.

Förslag till lösning för visslarfunktion

Anmälan eller tips ska kunna göras anonymt om man inte vill ange sitt namn dock kan anonymiteten inte alltid hundra procentigt garanteras. Enligt IT och telefoni är det möjligt att inrätta en röstbrevlåda som inte registrerar vem som ringt in, på intranätet bör också en funktion finnas där man kan lämna tips utan att för den skull avslöja sin identitet. Givetvis finns andra sätt att lämna tips exempelvis genom vanlig post. Röstbrevlådan ska kontrolleras fortlöpande och eventuella tips tas omhand av en därför avsedd kommunövergripande grupp bestående av kommunjurist,

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2013/00663

förhandlingschef och personaldirektör, även andra skall kunna adjungeras i gruppen efter behov. Gruppens uppgift ska vara att göra en första preliminär bedömning av tipsen, antingen kan det avskrivas direkt då det inte går att utreda eller av annan orsak inte finns anledning att vidta åtgärder. Är det problematik som skall åtgärdas på arbetsplatsen ska uppgifterna förmedlas dit för utredning. Om det finns anledning att polisanmäla eller agera utifrån arbetsrättsliga aspekter ska gruppen kunna ta beslut om detta. Gruppens uppgift ska dock inte vara att bedriva några självständiga utredningar.

Regler för visslarfunktionen

För att åstadkomma det som åsyftas med en visslarfunktion bör vissa förhållningsregler publiceras på intranätet. Detta för att klargöra att det inte är att betrakta som en allmän klagomur samt att informera om hur uppgifterna kommer att hanteras.

- Om du som anställd i kommunen upptäcker eller misstänker oegentligheter på din arbetsplats ska du i första hand vända dig till din chef eller någon ansvarig längre upp i organisationen.
- Visslarfunktionen är inte avsedd för rent arbetsrelaterade frågor som synpunkter på ledarskap eller vantrivsel på arbetsplatsen. Om sådana tips inkommer kommer den verksamhet som berörs kontaktas.
- Tipsen ska gälla högre tjänstemän eller personer med omfattande beslutsbefogenheter, detta med anledning av datainspektionens synpunkter på personuppgiftsbehandlingen av de inkommande uppgifterna.
- Du kan välja att vara anonym men om du uppger ditt namn kan din anonymitet inte garanteras.
- Om du väljer att vara anonym ska inte ledningen efterforska vem du är, men det kan vara betydligt svårare att utreda saken.
- Ditt tips kommer att tas emot och bedömas av en speciellt tillsatt grupp.
- Om inga åtgärder vidtas gallras uppgifterna så snart som möjligt.
- Tänk på att om tipset också berör en brukare eller någon annan inblandad måste du ta hänsyn till att det kan finnas uppgifter som omfattas av sekretess.

Införande

Det måste utarbetas en rutin för hur tipsen och handlingarna ska hanteras och även hur de ska gallras, det krävs att en dokumenthanteringsplan för inkommande anmälningar och tips upprättas. Vidare måste ovanstående funktioner inrättas och de anställda informeras via intranätet om funktionen och reglerna för denna.

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2013/00663

Övrigt

Förslaget har behandlats i Centrala samverkansgruppen.

Beslutsunderlag

Beredningsansvariga

Carina Lidgren Heimersson

Beslutet ska skickas till

Nämnderna

Margaretha Alfredsson
stadsdirektör

Carina Heimersson
kommunjurist

§ 267

Diariennr: KS-2013/00663

Visslarfunktion

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att inrätta en visslarfunktion i enlighet med förslaget.

Reservation

Ulrika Edman (V) reserverar sig mot beslutet att avslå hennes fyra tilläggsyrkanden.

Ärendebeskrivning

Fullmäktige har 2011-06-20 lämnat uppdrag åt kommunstyrelsen att inrätta en visslarfunktion (whistleblowerfunktion). Syftet var att upptäcka eventuella allvarliga oegentligheter, mutor och korruption i Umeå kommun och dess bolag samt övriga verksamheter. Ärendet behandlades i Arbetsutskottet 2013-10-01 men gick inte vidare för beslut i fullmäktige.

En visslarfunktion, eller whistleblowerfunktion innebär att enskilda medarbetare kan anmäla misstankar om oegentligheter i organisationen utan att behöva gå "linjevägen". Man ska också ha möjlighet att välja att vara anonym. Anmälan bör gå till någon eller några som kan utreda saken och göra en bedömning. De kommuner som inrättat en sådan funktion har valt olika lösningar för hur man tar emot och behandlar de tips som kommer in. Vissa har valt att anlita en extern part som tar emot tipsen, andra har valt att sköta detta internt.

Det finns redan idag kanaler för anmälan om oegentligheter eller missförhållanden. Som anställd i offentlig förvaltning kan man nyttja sin meddelarfrihet gentemot media, det förutsätter att man lämnar ut uppgifter som är avsedda för publicering på ett eller annat sätt. Man kan också göra revisorerna uppmärksamma på misstankar eller prata med någon inom organisationen som har möjlighet att ta tag i frågan. Ibland kan dock dessa kanaler inte kännas adekvata utan man vill snabbt och

anonymt kunna tipsa om något man uppmärksammat. Därför kan en visslarfunktion ses som ett komplement och en ytterligare möjlighet. Risken med en sådan funktion är att det kan komma att bli en kanal för skvaller och missnöje. De flesta frågor bör tas om hand på arbetsplatsen. Erfarenheterna visar också att det ofta används som en kanal för allmänt missnöje och personalproblem.

GDPR och allmän handling

Man ska vara medveten om att de tips som kommer in *kan bli* betraktade som inkomna och därmed riskerar att bli allmän handling i vart fall då de leder till att ett ärende med anledning av tipset skapas. Det finns få möjligheter att sekretessbelägga uppgiftslämnaren, man kan med andra ord inte garantera någon anonymitet. Registreras ärendet, vilket vi som kommun har en skyldighet att göra, innebär det i sin tur att kommunen kommer att behandla personuppgifter som kan hänföra sig till brott, vilket kommunen enligt Datainspektionen (DI) kan göra men inte kommunens bolag – där krävs att bolagen ansöker om tillstånd hos DI, ges tillstånd kan bolagen uppdra till kommunen att sköta funktionen.

En ny lag trädde också i kraft 2017-01-01 (Lag (2016:749) om särskilt skydd mot repressalier för arbetstagare som slår larm om allvarliga missförhållanden) den innebär att alla arbetstagare ska vara skyddade från repressalier om man slår larm om allvarliga missförhållanden, inte bara de som är offentliganställda.

Personuppgifter

När Göteborg skulle inrätta sin visslarfunktion begärdes ett utlåtande från Datainspektionen med anledning av personuppgiftsbehandlingen, Datainspektionen lämnade ett sju sidor långt utlåtande som kan sammanfattas som följer. Noteras ska att den bedömningen gjordes utifrån Personuppgiftslagen som nu ersatts av EU:s dataskyddförordning GDPR. Efter kontakt med Datainspektionen har dom verifierat att dom inte ändrat sin syn på hur personuppgifter får behandlas i det här fallet.

- Kommunen behöver inte tillstånd för register. (kommunen har m.a.o enligt GDPR rätt att behandla personuppgifterna)
- Mottagarfunktionen måste begränsas till allvarliga oegentligheter som begåtts av personer i ledande ställning eller i nyckelpositioner.

- Det är angeläget att spara uppgifterna så kort tid som möjligt
- Huvudregeln bör vara att åtkomsten till uppgifterna bör begränsas till så få personer som möjligt.

Förslag till lösning för visslarfunktion

Anmälan eller tips ska kunna göras anonymt om man inte vill ange sitt namn dock kan anonymiteten inte alltid hundra procentigt garanteras. Enligt IT och telefoni är det möjligt att inrätta en röstbrevlåda som inte registrerar vem som ringt in, på intranätet bör också en funktion finnas där man kan lämna tips utan att för den skull avslöja sin identitet. Givetvis finns andra sätt att lämna tips exempelvis genom vanlig post.

Röstbrevlådan ska kontrolleras fortlöpande och eventuella tips tas omhand av en därför avsedd kommunövergripande grupp bestående av kommunjurist, förhandlingschef och personaldirektör, även andra skall kunna adjungeras i gruppen efter behov. Gruppens uppgift ska vara att göra en första preliminär bedömning av tipsen, antingen kan det avskrivas direkt då det inte går att utreda eller av annan orsak inte finns anledning att vidta åtgärder. Är det problematik som skall åtgärdas på arbetsplatsen ska uppgifterna förmedlas dit för utredning. Om det finns anledning att polisanmäla eller agera utifrån arbetsrättsliga aspekter ska gruppen kunna ta beslut om detta. Gruppens uppgift ska dock inte vara att bedriva några självständiga utredningar.

Regler för visslarfunktionen

För att åstadkomma det som åsyftas med en visslarfunktion bör vissa förhållningsregler publiceras på intranätet. Detta för att klargöra att det inte är att betrakta som en allmän klagomur samt att informera om hur uppgifterna kommer att hanteras.

- Om du som anställd i kommunen upptäcker eller misstänker oegentligheter på din arbetsplats ska du i första hand vända dig till din chef eller någon ansvarig längre upp i organisationen.
- Visslarfunktionen är inte avsedd för rent arbetsrelaterade frågor som synpunkter på ledarskap eller vantrivsel på arbetsplatsen. Om sådana tips inkommer kommer den verksamhet som berörs kontaktas.
- Tipsen ska gälla högre tjänstemän eller personer med omfattande beslutsbefogenheter, detta med anledning av datainspektionens synpunkter på personuppgiftsbehandlingen av de inkommande uppgifterna.

- Du kan välja att vara anonym men om du uppger ditt namn kan din anonymitet inte garanteras.
- Om du väljer att vara anonym ska inte ledningen efterforska vem du är, men det kan vara betydligt svårare att utreda saken.
- Ditt tips kommer att tas emot och bedömas av en speciellt tillsatt grupp.
- Om inga åtgärder vidtas gallras uppgifterna så snart som möjligt.
- Tänk på att om tipset också berör en brukare eller någon annan inblandad måste du ta hänsyn till att det kan finnas uppgifter som omfattas av sekretess.

Införande

Det måste utarbetas en rutin för hur tipsen och handlingarna ska hanteras och även hur de ska gallras, det krävs att en dokumenthanteringsplan för inkommande anmälningar och tips upprättas. Vidare måste ovanstående funktioner inrättas och de anställda informeras via intranätet om funktionen och reglerna för denna.

Övrigt

Förslaget har behandlats i Centrala samverkansgruppen.

Beslutsunderlag**Beredningsansvariga**

Carina Lidgren Heimersson

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Yrkanden

Ulrika Edman (V) – Bifall till tjänsteskrivelsens förslag med följande fyra tillägg:

1. Att visselblåsarfunktionens mottagande ska skötas av utomstående, inte "kommunjurist, förhandlingschef, personaldirektör och andra som efter behov kan adjungeras" som en kvalitetssäkring
2. Att man inte på förväg kan definiera att det bara kan begränsas till "allvarliga oegentligheter" som begåtts av "personer i ledande ställning eller i nyckelpositioner" eller "högre tjänstemän eller personer med omfattande beslutsbefogenheter" och publicera "förhållningssätt" på intranätet vilket på förhand underminerar funktionen

Umeå kommun

Protokollsutdrag

Kommunstyrelsens näringslivs- och arbetsutskott 2019-08-20

3. Att "anonymiteten inte hundra procentigt kan garanteras" är oacceptabelt och att om mottagarfunktionen är anonym så är det oväsentligt om ett missförhållande faktiskt uppmärksammas av en utomstående, dvs ej anställd av Umeå kommun
4. Att funktionen även bör omfatta för skattemedel upphandlad verksamhet.

Anders Ågren (M), Hans Lindberg (S) och Peder Westerberg (L) – Bifall till tjänsteskrivelsens förslag och ändra beslutsinstans från kommunfullmäktige till kommunstyrelsen, då fullmäktige redan gett kommunstyrelsen i uppdrag att införa en visslarfunktion.

Propositionsordning som godkänns

Ordföranden frågar om näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag (enligt Ågrens med fleras yrkande) och finner att utskottet gör det.

Avslag mot bifall till Edmans fyra tilläggsyrkanden. Ordföranden finner att näringslivs- och arbetsutskottet avslår Edmans fyra tilläggsyrkanden.

Reservation

Ulrika Edman (V) reserverar sig mot beslutet att avslå hennes fyra tilläggsyrkanden.

Beslutet ska skickas till

Nämnderna

Tjänsteskrivelse

2019-08-09

Kommunstyrelsens
näringslivs- och arbetsutskott

Diariennr: KS-2019/00145

Finans- och kraftrapport juli 2019

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

Att godkänna Finans- och kraftrapport juli 2019

Ärendebeskrivning

Med anledning av de regler och delegationer som kommunstyrelsen och kommunfullmäktige beslutat om avseende finans- och kraftverksamhet rapporteras månadsvis positioner och genomförda affärer för att kommunstyrelsen ska vara uppdaterad om dessa verksamhetens positioner samt att beslutade regler och ramar följs.

Beslutsunderlag

Finans- och kraftrapport juli 2019

Beredningsansvariga

Anna-Karin Nilsson

Anna Westerlund

Beslutet ska skickas till

Mikael Öhlund

Förnamn, Efternamn
Befattning

Anna-Karin Nilsson
Portföljförvaltare

§ 268

Diariennr: KS-2019/00145

Finans- och kraftrapport 2019

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna *Finans- och kraftrapport juli 2019*.

Ärendebeskrivning

Med anledning av de regler och delegationer som kommunstyrelsen och kommunfullmäktige beslutat om avseende finans- och kraftverksamhet rapporteras månadsvis positioner och genomförda affärer för att kommunstyrelsen ska vara uppdaterad om dessa verksamhetens positioner samt att beslutade regler och ramar följs.

Beslutsunderlag

Finans- och kraftrapport juli 2019

Beredningsansvariga

Anna-Karin Nilsson

Anna Westerlund

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Mikael Öhlund

Diarienumr: KS-2019/00617

Remiss: Stärkt kompetens i vård och omsorg SOU 2019:20

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att avge remissyttrande i enlighet med personalnämndens yttranden

Ärendebeskrivning

Umeå kommun ger följande remissvar angående skyddad titel för undersköterskor.

Umeå kommun är positiv i sak beträffande införande av yrkesbevis för undersköterska. Kommunen vill dock uppmärksamma och belysa några aspekter som är av principiellt stor betydelse för att yrkesbevis ska kunna utfärdas.

Utredningen pekar på det stora behov som finns inom vårdsektorn beträffande kompetensförsörjning, inte minst av undersköterskor. Det gäller också självfallet Umeå kommun, inte minst beträffande utbildade undersköterskor. Det som är nödvändigt att åstadkomma är att det görs en validering av utbildningarna som idag bedrivs av olika aktörer gällande undersköterskekompetens. Dessa ser i dagsläget mycket olika ut både till omfattning och innehåll. Det innebär att i dagsläget kan undersköterskor anställas som har mycket skiftande utbildningsbakgrund. Detta gagnar inte kvaliteten inom vård- och omsorgsarbetet. Det som är nödvändigt för oss som arbetsgivare är att vård och omsorgsutbildningen har ett likvärdigt innehåll som har tagit hänsyn till branschens behov. Mycket av arbetet idag är att bedöma om personer har den kompetens som verksamheten eftersträvar. Som arbetsgivare har vi inte möjlighet att i rådande situation med stor arbetskraftsbrist diskvalificera någon som gått en undersköterskeutbildning. Istället får tid och arbete ägnas åt att bedöma om kunskapen är tillräcklig och att antalet poäng är i enlighet med vård och omsorgscollege riktlinjer. Det är ett stort bekymmer att hantera valideringsfrågan. Denna fråga måste lösas innan yrkesbevis kan utfärdas.

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00617

Umeå kommun har vidare synpunkter på att utredningen i alltför hög grad är inriktad på vårdsektorn beträffande undersköterskeyrket. Kommunens verksamhet inom äldreämnden och Individ- och familjenämnden är av mycket skiftande slag. Utredningen har inte tagit tillräcklig hänsyn till den kommunala sektorn, särskilt inte beträffande stöd- och omsorgsverksamheterna. Detta är en brist. I sammanhanget är kommunens uppfattning att betydligt fler kommuner borde varit remissinstans då samtliga regioner har fått yttra sig.

Beslutsunderlag

Remiss

Protokollsutdrag PN 2019-08-27 § 39

Beredningsansvariga

Stefan Larsson

Birgitta Forsberg

Beslutet ska skickas till

Socialdepartementet

Birgitta Forsberg
Personaldirektör

Stefan Larsson
Förhandlingschef

§ 288

Diariennr: KS-2019/00617

Remiss: Stärkt kompetens i vård och omsorg SOU 2019:20

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att avge remissyttrande i enlighet med personalnämndens yttranden

Ärendebeskrivning

Umeå kommun ger följande remissvar angående skyddad titel för undersköterskor.

Umeå kommun är positiv i sak beträffande införande av yrkesbevis för undersköterska. Kommunen vill dock uppmärksamma och belysa några aspekter som är av principiellt stor betydelse för att yrkesbevis ska kunna utfärdas.

Utredningen pekar på det stora behov som finns inom vårdsektorn beträffande kompetensförsörjning, inte minst av undersköterskor. Det gäller också självfallet Umeå kommun, inte minst beträffande utbildade undersköterskor. Det som är nödvändigt att åstadkomma är att det görs en validering av utbildningarna som idag bedrivs av olika aktörer gällande undersköterskekompetens. Dessa ser i dagsläget mycket olika ut både till omfattning och innehåll. Det innebär att i dagsläget kan undersköterskor anställas som har mycket skiftande utbildningsbakgrund. Detta gagnar inte kvaliteten inom vård- och omsorgsarbetet. Det som är nödvändigt för oss som arbetsgivare är att vård och omsorgsutbildningen har ett likvärdigt innehåll som har tagit hänsyn till branschens behov. Mycket av arbetet idag är att bedöma om personer har den kompetens som verksamheten eftersträvar. Som arbetsgivare har vi inte möjlighet att i rådande situation med stor arbetskraftsbrist diskvalificera någon som gått en undersköterskeutbildning. Istället får tid och arbete ägnas åt att bedöma om kunskapen är tillräcklig och att antalet poäng är i enlighet med vård och omsorgscollege riktlinjer. Det är ett stort bekymmer att

Umeå kommun

Protokollsutdrag

Kommunstyrelsens näringslivs- och arbetsutskott 2019-09-10

hantera valideringsfrågan. Denna fråga måste lösas innan yrkesbevis kan utfärdas.

Umeå kommun har vidare synpunkter på att utredningen i alltför hög grad är inriktad på vårdsektorn beträffande undersköterskeyrket. Kommunens verksamhet inom äldreområdet och Individ- och familjenämnden är av mycket skiftande slag. Utredningen har inte tagit tillräcklig hänsyn till den kommunala sektorn, särskilt inte beträffande stöd- och omsorgsverksamheterna. Detta är en brist. I sammanhanget är kommunens uppfattning att betydligt fler kommuner borde varit remissinstans då samtliga regioner har fått yttra sig.

Beslutsunderlag

Remiss

Protokollsutdrag PN 2019-08-27 § 39

Beredningsansvariga

Stefan Larsson

Birgitta Forsberg

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Socialdepartementet

Diarienumr: KS-2019/00438

Remiss: Samiskt språkcentrums utvecklingsmöjligheter för att främja fler samiska språk

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att fastställa yttrandet och sända det till kulturdepartementet.

att paragrafen justeras omedelbart.

Ärendebeskrivning

Umeå kommun har fått möjlighet att yttra sig över *Remiss: Samiskt språkcentrums utvecklingsmöjligheter för att främja fler samiska språk*. Sista dag att besvara remissen är 17 september 2019.

Regeringen har gett Sametinget i uppdrag att utreda hur Samiskt språkcentrums verksamhet kan utvecklas för att främja fler samiska varieteter. Sametinget föreslår att två nya språkcentrum inrättas på pite-/lulesamiskt område respektive nordsamiskt område. De nya språkcentren föreslås ligga under Sametinget och vara placerade i Jåhkåmåhkke/Jokkmokk och Giron/Kiruna, dvs på samma orter som Sametingets befintliga verksamheter.

Sametinget anser dock att det inte räcker med inrättandet av fler språkcentrum för att stärka de samiska språken. De ser att skolan och skriftspråksundervisningen är central för hur språk överförs till nästa generation. Därför anser Sametinget att Sameskolstyrelsen och kommuner ska åläggas att utforma undervisning i sådana utbildningsmodeller som gagnar språklig utveckling.

Yttrande

Umeå kommun ställer sig bakom Sametingets förslag att inrätta två nya språkcentrum på nordsamiskt respektive pite-/lulesamiskt område. Det är viktigt att språkcentrums verksamhetsområde även geografiskt täcker de mindre språken ume- och pitesamiska. I Umeå kommun finns talare av alla samiska språk som av tradition talas i Sverige, men även talare av andra

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00438

samiska språk. Det är naturligt att samiskt språkcentrum arbetar för alla fem samiska språk; sydsamiska, umesamiska, pitesamiska, lulesamiska och nordsamiska.

Umeå kommun anser att det är viktigt att överbrygga de geografiska avstånden så att språkcentrum effektivt kan bidra till att stärka de samiska språken över hela området, även för dem som inte bor i närheten av samiskt språkcentrum eller i en kommun som ingår i förvaltningsområdet för samiska. Det är viktigt att språkcentrum kan verka för hela det samiska samhällets språkliga utveckling, inte bara i de kommuner som ingår i förvaltningsområdet för samiska. Umeå kommun hoppas också att de språkcentrum som ansvarar för mindre språken ume- och pitesamiska kan bistå kommunerna med rådgivning och liknande, eftersom det finns en utmaning i att hitta lärare och undervisningsmaterial exempelvis till modersmålsundervisningen i dessa språk.

Beslutsunderlag

Remissen

Beredningsansvariga

Peter Steggo, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Beslutet skickas till

Carina Lindberg, chef, Viva minoritet

Aino Dahl, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Peter Steggo, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Margaretha Alfredsson
stadsdirektör

Peter Steggo
minoritetssamordnare

§ 289

Diariennr: KS-2019/00438

Remiss: Samiskt språkcentrums utvecklingsmöjligheter för att främja fler samiska språk

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att fastställa yttrandet och sända det till kulturdepartementet.

att paragrafen justeras omedelbart.

Ärendebeskrivning

Umeå kommun har fått möjlighet att yttra sig över *Remiss: Samiskt språkcentrums utvecklingsmöjligheter för att främja fler samiska språk*. Sista dag att besvara remissen är 17 september 2019.

Regeringen har gett Sametinget i uppdrag att utreda hur Samiskt språkcentrums verksamhet kan utvecklas för att främja fler samiska varieteter. Sametinget föreslår att två nya språkcentrum inrättas på pite-/lulesamiskt område respektive nordsamiskt område. De nya språkcentren föreslås ligga under Sametinget och vara placerade i Jåhkåmåhkke/Jokkmokk och Giron/Kiruna, dvs på samma orter som Sametingets befintliga verksamheter. Sametinget anser dock att det inte räcker med inrättandet av fler språkcentrum för att stärka de samiska språken. De ser att skolan och skriftspråksundervisningen är central för hur språk överförs till nästa generation. Därför anser Sametinget att Sameskolstyrelsen och kommuner ska åläggas att utforma undervisning i sådana utbildningsmodeller som gagnar språklig utveckling.

Yttrande

Umeå kommun ställer sig bakom Sametingets förslag att inrätta två nya språkcentrum på nordsamiskt respektive pite-/lulesamiskt område. Det är viktigt att språkcentrums verksamhetsområde även geografiskt täcker de

mindre språken ume- och pitesamiska. I Umeå kommun finns talare av alla samiska språk som av tradition talas i Sverige, men även talare av andra samiska språk. Det är naturligt att samiskt språkcentrum arbetar för alla fem samiska språk; sydsamiska, umesamiska, pitesamiska, lulesamiska och nordsamiska.

Umeå kommun anser att det är viktigt att överbrygga de geografiska avstånden så att språkcentrum effektivt kan bidra till att stärka de samiska språken över hela området, även för dem som inte bor i närheten av samiskt språkcentrum eller i en kommun som ingår i förvaltningsområdet för samiska. Det är viktigt att språkcentrum kan verka för hela det samiska samhällets språkliga utveckling, inte bara i de kommuner som ingår i förvaltningsområdet för samiska. Umeå kommun hoppas också att de språkcentrum som ansvarar för mindre språken ume- och pitesamiska kan bistå kommunerna med rådgivning och liknande, eftersom det finns en utmaning i att hitta lärare och undervisningsmaterial exempelvis till modersmålsundervisningen i dessa språk.

Beslutsunderlag

Remissen

Beredningsansvariga

Peter Steggo, minoritetssamordnare, Viva minoritet.

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet skickas till

Carina Lindberg, chef, Viva minoritet

Aino Dahl, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Peter Steggo, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Diariennr: KS-2019/00512

Remiss: Strategi för samisk hälsa - en hälso- och sjukvård som bidrar till en god och jämlik hälsa för samer 2020-2030

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att fastställa yttrandet och sända det till Kunskapsnätverket för samisk hälsa.

Ärendebeskrivning

Umeå kommun har genom en remiss från Region Västerbotten fått möjlighet att yttra sig om förslaget till "Strategi för samisk hälsa – en hälso- och sjukvård som bidrar till en god och jämlik hälsa för samer 2020–2030." Sista dag att besvara remissen är 15 september 2019. Umeå kommun har fått dispens att lämna sitt yttrande efter kommunstyrelsens sammanträde 17 september 2019.

Strategin är framtagen av Kunskapsnätverket för samisk hälsa, ett projekt där Region Norrbotten, Region Västerbotten, Region Jämtland Härjedalen och Region Dalarna ingår. Bakgrunden till projektet är de identifierade kunskapsluckor och brister som hälso- och sjukvården har i relation till det samiska folket, samt i vårdens svårigheter med att identifiera och åtgärda dessa brister.

Kunskapsnätverket för samisk hälsa uppmanar regionerna att:

- arbeta för en långsiktig regional finansiering av strategin för samisk hälsa
- arbeta för ett långsiktigt statligt stöd till Kunskapsnätverket
- verka för att en nationell strategi för samisk hälsa utarbetas och antas och ett förverkligande av ett nationellt centrum för samisk hälsa
- i olika sammanhang uppmana Socialstyrelsen, SKL och relevanta myndigheter att främja urfolksperspektivet:

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00512

Strategins syfte är att öka tillgången till en språk- och kulturanpassad vård för den samiska patienten.

Strategin förutsätter engagemang från ledande positioner på alla nivåer, att varje region har en ansvarig funktion med samisk kulturkompetens med ett tydligt uppdrag att genomföra strategin och att regionerna, Sametinget och de samiska organisationerna fortsätter samarbeta.

Idag samarbetar regionerna främst genom Kunskapsnätverket för samisk hälsa. Nätverket har en samordnande funktion, huvudkoordinator och regionala koordinatörer. Nätverket har också en styrgrupp med representanter från respektive region, Sametinget och de samiska organisationerna.

Kunskapen om de svenska samernas hälsosituation är bristfällig, men studier visar bland annat att förekomsten av suicidala uttryck är högre hos samiska renskötare än majoritetsbefolkningen. Samiska barn och unga vuxna upplever en utsatthet, som leder till ohälsa, bland annat bekymmer, oro, ångest och nedstämdhet. Studier visar också att renskötande samer har lägre förtroende för hälso- och sjukvården jämfört med majoritetsbefolkningen.

Strategins övergripande mål är en hälso- och sjukvård som aktivt bidrar till en god och jämlik hälsa hos den samiska befolkningen.

Delmål för strategin är:

1. Utbilda – Höja kompetensen bland anställda inom hälso- och sjukvården
2. Utveckla – Nya arbetssätt och metoder för en språk- och kulturanpassad hälso- och sjukvård
3. Synliggöra – Samiska språk och samisk kultur är närvarande och synliga i hälso- och sjukvården
4. Bredda kunskapen – Samisk hälsoforskning och kunskapsutveckling för en jämlik hälsa främjas
5. Realisera – Verka för ett nationellt centrum för samisk hälsa

Yttrande

Umeå kommun ställer sig bakom den framtagna strategin för samisk hälsa. Strategin är välgrundad i lagstiftning, styrdokument och forskning samt förankrad hos regionerna, Sametinget och de samiska organisationerna. Samer i Umeå har vid samråd med kommunen uttryckt en del behov som

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00512

strategin nämner, bland annat synliggörandet av de samiska språken och samisk kulturkompetens hos personal.

Beslutsunderlag

Remissen

Beredningsansvariga

Peter Steggo, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Beslutet skickas till

Carina Lindberg, chef, Viva minoritet

Aino Dahl, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Peter Steggo, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Margaretha Alfredsson
stadsdirektör

Peter Steggo
minoritetssamordnare

§ 290

Diariennr: KS-2019/00512

Remiss: Strategi för samisk hälsa - en hälso- och sjukvård som bidrar till en god och jämlik hälsa för samer 2020-2030

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att fastställa yttrandet och sända det till Kunskapsnätverket för samisk hälsa.

Ärendebeskrivning

Umeå kommun har genom en remiss från Region Västerbotten fått möjlighet att yttra sig om förslaget till "Strategi för samisk hälsa – en hälso- och sjukvård som bidrar till en god och jämlik hälsa för samer 2020–2030." Sista dag att besvara remissen är 15 september 2019. Umeå kommun har fått dispens att lämna sitt yttrande efter kommunstyrelsens sammanträde 17 september 2019.

Strategin är framtagen av Kunskapsnätverket för samisk hälsa, ett projekt där Region Norrbotten, Region Västerbotten, Region Jämtland Härjedalen och Region Dalarna ingår. Bakgrunden till projektet är de identifierade kunskapsluckor och brister som hälso- och sjukvården har i relation till det samiska folket, samt i vårdens svårigheter med att identifiera och åtgärda dessa brister.

Kunskapsnätverket för samisk hälsa uppmanar regionerna att:

- arbeta för en långsiktig regional finansiering av strategin för samisk hälsa
- arbeta för ett långsiktigt statligt stöd till Kunskapsnätverket
- verka för att en nationell strategi för samisk hälsa utarbetas och antas och ett förverkligande av ett nationellt centrum för samisk hälsa

- i olika sammanhang uppmana Socialstyrelsen, SKL och relevanta myndigheter att främja urfolksperspektivet:

Strategins syfte är att öka tillgången till en språk- och kulturanpassad vård för den samiska patienten.

Strategin förutsätter engagemang från ledande positioner på alla nivåer, att varje region har en ansvarig funktion med samisk kulturkompetens med ett tydligt uppdrag att genomföra strategin och att regionerna, Sametinget och de samiska organisationerna fortsätter samarbeta.

Idag samarbetar regionerna främst genom Kunskapsnätverket för samisk hälsa. Nätverket har en samordnande funktion, huvudkoordinator och regionala koordinatörer. Nätverket har också en styrgrupp med representanter från respektive region, Sametinget och de samiska organisationerna.

Kunskapen om de svenska samernas hälsosituation är bristfällig, men studier visar bland annat att förekomsten av suicidala uttryck är högre hos samiska renskötare än majoritetsbefolkningen. Samiska barn och unga vuxna upplever en utsatthet, som leder till ohälsa, bland annat bekymmer, oro, ångest och nedstämdhet. Studier visar också att renskötande samer har lägre förtroende för hälso- och sjukvården jämfört med majoritetsbefolkningen.

Strategins övergripande mål är en hälso- och sjukvård som aktivt bidrar till en god och jämlik hälsa hos den samiska befolkningen.

Delmål för strategin är:

1. Utbilda – Höja kompetensen bland anställda inom hälso- och sjukvården
2. Utveckla – Nya arbetssätt och metoder för en språk- och kulturanpassad hälso- och sjukvård
3. Synliggöra – Samiska språk och samisk kultur är närvarande och synliga i hälso- och sjukvården
4. Bredda kunskapen – Samisk hälsoforskning och kunskapsutveckling för en jämlik hälsa främjas
5. Realisera – Verka för ett nationellt centrum för samisk hälsa

Yttrande

Umeå kommun ställer sig bakom den framtagna strategin för samisk hälsa. Strategin är välgrundad i lagstiftning, styrdokument och forskning samt förankrad hos regionerna, Sametinget och de samiska organisationerna. Samer i Umeå har vid samråd med kommunen uttryckt en del behov som strategin nämner, bland annat synliggörandet av de samiska språken och samisk kulturkompetens hos personal.

Beslutsunderlag

Remissen

Beredningsansvariga

Peter Steggo, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet skickas till

Carina Lindberg, chef, Viva minoritet

Aino Dahl, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Peter Steggo, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Diariennr: KS-2019/00564

Remiss: En konsultationsordning i frågor som rör det samiska folket

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att fastställa yttrandet och sända det till kulturdepartementet.

Ärendebeskrivning

Utredningens förslag

Umeå kommun har genom en remiss från Kulturdepartementet fått möjlighet att yttra sig om lagrådsremissen "En konsultationsordning i frågor som rör det samiska folket" (Ku2019/01308/RS). Konsultationsordningen ska säkerställa samernas rätt att delta i beslutsprocesser och främja samernas inflytande över sina angelägenheter. Skyldigheten till konsultation ska gälla regeringen och statliga förvaltningsmyndigheter samt kommuner och landsting. Konsultation ska ske med Sametinget som företrädare för det samiska folket och i vissa fall dessutom med samebyar och samiska organisationer. Samrådsskyldigheten enligt andra lagar ska fortsatt gälla oberoende av denna konsultationsordning. För att undvika parallella eller dubbla samråd ska myndigheterna så långt som möjligt samordna samordnings- och konsultationsförfarandena, exempelvis genom att flera myndigheter kan delta vid samma konsultation. Lagförslaget ger vissa grunder för konsultationsförfarandet, men man har undvikit att det detaljregleras så att det finns en betydande frihet att genomföra konsultationer på ett praktiskt sätt. Samtycke från Sametinget, sameby eller samisk organisation är inte nödvändigt för att besluts giltighet. Utredningen föreslår att den nya lagen om konsultation träder i kraft 1 juli 2020 och att vissa relaterade lagändringar samtidigt träder i kraft i sametingslagen (1992:1433) och lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk.

Konsekvenser för kommuner

Förslaget berör främst kommuner i övre Norrland och Norrlands inland och de kommuner som ingår i förvaltningsområdet för samiska. Förslaget får viss påverkan på den kommunala självstyrelsen då det innebär en ny

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00564

skyldighet för kommuner och landsting att konsultera Sametinget, en sameby eller en samisk organisation före beslut i ärenden som kan få särskild betydelse för samerna, men kommunerna är redan i dag skyldiga att samråda med det samiska folket enligt 5 § lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Bedömningen är att ingreppet i den kommunala självstyrelsen som konsultationsskyldigheten innebär uppvägs av syftet med förslaget, nämligen att främja det samiska folkets inflytande över sina egna angelägenheter. De ekonomiska konsekvenserna för kommunerna bedöms sammantaget vara begränsade.

Samernas rätt till inflytande

Samernas rätt till inflytande som nationell minoritet finns reglerad i lag (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk och i Europarådets ramkonvention om skydd för nationella minoriteter. Samerna har som urfolk därutöver rätt till inflytande och självbestämmande enligt FN:s urfolksdeklaration. Det finns dessutom stöd för inflytande för samerna som urfolk i FN:s konvention om avskaffande av alla former av rasdiskriminering och FN:s konvention om biologisk mångfald och klimatkonventionen.

Sverige har återkommande fått kritik från Europarådet för brister i hur Sverige lever upp till ramkonventionen om skydd för nationella minoriteter. Det gäller bland annat brister i samråd med samerna och de övriga nationella minoriteterna:

”Europarådet rekommenderar Sverige att öka och formalisera samernas möjligheter att delta på ett meningsfullt och effektivt sätt i de beslutsprocesser som påverkar dem på kommunal, regional och nationell nivå, och att det bör säkerställas att samerna kan bevara och utveckla sin kultur närhelst beslut fattas som påverkar områden som de traditionellt lever i.”

Det finns en internationell utveckling med mer betoning på staters skyldighet att samråda med/konsultera urfolk i frågor som rör dem. I Norge och Finland finns redan liknande lagstadgade krav på konsultationer med norska respektive finska sametinget som företrädare för det samiska folket.

Umeå kommuns yttrande om promemoria 2017

Umeå kommun yttrade sig 2017 om departementspromemorian ”Konsultation i frågor som rör det samiska folket” (Ds 2017:43). Kommunen ställde sig positiv till förslagen i promemorian som ligger till grund för lagrådsremissen, men påpekade att det är viktigt att den föreslagna konsultationsordningen med Sametinget inte sker på bekostnad av de lokala samernas inflytande i frågor som främst rör dem samt att lagstiftningen måste förtydliga i vilka fall konsultation ska ske och inte.

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00564

Umeå kommun uttryckte också att det finns en risk för dubbla samråd i vissa ärenden och att det är obehövt.

Yttrande

Umeå kommun ställer sig bakom lagrådsremissen om konsultation i frågor som rör det samiska folket. Umeå kommun har sedan lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk trädde i kraft 2019 samrått med alla fem nationella minoriteter för att säkerställa deras inflytande i frågor som rör dem och som ett sätt att ta reda på de olika gruppernas behov. Kommunen har, i enlighet med den kritik som Europarådet riktat mot Sverige om bristande samråd, sett att samråden kan bli bättre. Kommunen har därför de senaste åren fört en dialog med de nationella minoriteterna om former för att förbättra samråden och för nå ut till fler rättighetsbärare. Samråden är ett av de främsta redskapen för att leva upp till minoritetspolitikens intentioner. Minoritetspolitiken är i grunden ett redskap för att säkerställa de nationella minoriteternas mänskliga rättigheter och konsultationsordningen är ett kraftfullt sätt att främja inflytande och delaktighet.

Beslutsunderlag

Remissen.

Beredningsansvariga

Peter Steggo, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Beslutet skickas till

Carina Lindberg, chef, Viva minoritet

Aino Dahl, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Peter Steggo, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Margaretha Alfredsson
stadsdirektör

Peter Steggo
minoritetssamordnare

§ 291

Diariennr: KS-2019/00564

Remiss: En konsultationsordning i frågor som rör det samiska folket**Förslag till beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att fastställa yttrandet och sända det till kulturdepartementet.

Ärendebeskrivning**Utredningens förslag**

Umeå kommun har genom en remiss från Kulturdepartementet fått möjlighet att yttra sig om lagrådsremissen "En konsultationsordning i frågor som rör det samiska folket" (Ku2019/01308/RS).

Konsultationsordningen ska säkerställa samernas rätt att delta i beslutsprocesser och främja samernas inflytande över sina angelägenheter. Skyldigheten till konsultation ska gälla regeringen och statliga förvaltningsmyndigheter samt kommuner och landsting. Konsultation ska ske med Sametinget som företrädare för det samiska folket och i vissa fall dessutom med samebyar och samiska organisationer. Samrådsskyldigheten enligt andra lagar ska fortsatt gälla oberoende av denna konsultationsordning. För att undvika parallella eller dubbla samråd ska myndigheterna så långt som möjligt samordna samordnings- och konsultationsförfarandena, exempelvis genom att flera myndigheter kan delta vid samma konsultation. Lagförslaget ger vissa grunder för konsultationsförfarandet, men man har undvikit att det detaljregleras så att det finns en betydande frihet att genomföra konsultationer på ett praktiskt sätt. Samtycke från Sametinget, sameby eller samisk organisation är inte nödvändigt för att besluts giltighet. Utredningen föreslår att den nya lagen om konsultation träder i kraft 1 juli 2020 och att vissa relaterade lagändringar samtidigt träder i kraft i sametingslagen (1992:1433) och lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk.

Konsekvenser för kommuner

Förslaget berör främst kommuner i övre Norrland och Norrlands inland och de kommuner som ingår i förvaltningsområdet för samiska. Förslaget får viss påverkan på den kommunala självstyrelsen då det innebär en ny skyldighet för kommuner och landsting att konsultera Sametinget, en sameby eller en samisk organisation före beslut i ärenden som kan få särskild betydelse för samerna, men kommunerna är redan i dag skyldiga att samråda med det samiska folket enligt 5 § lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk. Bedömningen är att ingreppet i den kommunala självstyrelsen som konsultationsskyldigheten innebär uppvägs av syftet med förslaget, nämligen att främja det samiska folkets inflytande över sina egna angelägenheter. De ekonomiska konsekvenserna för kommunerna bedöms sammantaget vara begränsade.

Samernas rätt till inflytande

Samernas rätt till inflytande som nationell minoritet finns reglerad i lag (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk och i Europarådets ramkonvention om skydd för nationella minoriteter. Samerna har som urfolk därutöver rätt till inflytande och självbestämmande enligt FN:s urfolksdeklaration. Det finns dessutom stöd för inflytande för samerna som urfolk i FN:s konvention om avskaffande av alla former av rasdiskriminering och FN:s konvention om biologisk mångfald och klimatkonventionen.

Sverige har återkommande fått kritik från Europarådet för brister i hur Sverige lever upp till ramkonventionen om skydd för nationella minoriteter. Det gäller bland annat brister i samråd med samerna och de övriga nationella minoriteterna:

”Europarådet rekommenderar Sverige att öka och formalisera samernas möjligheter att delta på ett meningsfullt och effektivt sätt i de beslutsprocesser som påverkar dem på kommunal, regional och nationell nivå, och att det bör säkerställas att samerna kan bevara och utveckla sin kultur närhelst beslut fattas som påverkar områden som de traditionellt lever i.”

Det finns en internationell utveckling med mer betoning på staters skyldighet att samråda med/konsultera urfolk i frågor som rör dem. I

Norge och Finland finns redan liknande lagstadgade krav på konsultationer med norska respektive finska sametinget som företrädare för det samiska folket.

Umeå kommuns yttrande om promemoria 2017

Umeå kommun yttrade sig 2017 om departementspromemorian "Konsultation i frågor som rör det samiska folket" (Ds 2017:43). Kommunen ställde sig positiv till förslagen i promemorian som ligger till grund för lagrådsremissen, men påpekade att det är viktigt att den föreslagna konsultationsordningen med Sametinget inte sker på bekostnad av de lokala samernas inflytande i frågor som främst rör dem samt att lagstiftningen måste förtydliga i vilka fall konsultation ska ske och inte. Umeå kommun uttryckte också att det finns en risk för dubbla samråd i vissa ärenden och att det är obehövt.

Yttrande

Umeå kommun ställer sig bakom lagrådsremissen om konsultation i frågor som rör det samiska folket. Umeå kommun har sedan lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk trädde i kraft 2019 samrått med alla fem nationella minoriteter för att säkerställa deras inflytande i frågor som rör dem och som ett sätt att ta reda på de olika gruppernas behov. Kommunen har, i enlighet med den kritik som Europarådet riktat mot Sverige om bristande samråd, sett att samråden kan bli bättre. Kommunen har därför de senaste åren fört en dialog med de nationella minoriteterna om former för att förbättra samråden och för nå ut till fler rättighetsbärare. Samråden är ett av de främsta redskapen för att leva upp till minoritetspolitikens intentioner. Minoritetspolitiken är i grunden ett redskap för att säkerställa de nationella minoriteternas mänskliga rättigheter och konsultationsordningen är ett kraftfullt sätt att främja inflytande och delaktighet.

Beslutsunderlag

Remissen.

Beredningsansvariga

Peter Steggo, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet skickas till

Carina Lindberg, chef, Viva minoritet

Aino Dahl, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Peter Steggo, minoritetssamordnare, Viva minoritet

Diariennr: KS-2019/00522

Remiss - Förslag till Boverkets allmänna råd om omgivningsbuller från industriell verksamhet m.m.

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att ställa sig bakom miljö- och hälsoskyddsnämndens yttrande

att förklara paragrafen omedelbart justerad

Ärendebeskrivning

Umeå kommun har getts tillfälle att yttra sig över Boverkets förslag till allmänna råd om omgivningsbuller från industriell verksamhet och annan verksamhet med likartad ljudkaraktär vid planläggning och bygglovsprövning av bostäder m.m. med tillhörande konsekvensutredning.

Boverket avser med föreslagna allmänna råd att öka förutsägbarheten i lagstiftningen. Tydliga, enhetliga och samordnade bestämmelser ska underlätta samt förenkla plan- och lovprövning av nya bostäder i områden som är exponerade för industri- och verksamhetsbuller. Föreslagna allmänna råd ger möjlighet att planera för nya bostäder i sådana områden där rådets grundvärden överskrids på byggnadens bullerexponerade sida förutsatt att den andra sidan uppfyller ljudnivåer som ställs på en ljuddämpad sida. I förslaget ställs förhållningssätt till ljudnivåer på uteplats samt lek- och andra vistelsezoner i markplan.

Det kan konstateras att förslaget utgår från den vägledning som Boverket i samverkan med Naturvårdverket framarbetade 2015, som också Umeå kommun yttrade sig över i ett liknande remissförfarande i ärende KS-2015/00063. Uppställda ljudnivåer i gällande förslag som visar förhållningssätt till industri- och verksamhetsbuller är i stort sett desamma som återges i ett segment i föregående vägledning. Att nu valda delar ur vägledningen lyfts till allmänna råd innebär att dessa får en annan status i regelhierarkin. Rekommenderade förhållningssätt till angivna ljudnivåer får därmed en utökad legitimitet i syfte för att planeringsåtgärder uppfyller gällande lagstiftning rörande omgivningsbuller.

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00522

Remissen expedierades till Miljö- och hälsoskydd för beredning där bifogat yttrande har tagits fram i samverkan med Bygglov.

Beslutsunderlag

Missiv, remiss, konsekvensutredning, sändlista, svarsfil
Miljö- och hälsoskyddsnämndens protokoll
Yttrande i Boverkets svarsfil

Beredningsansvariga

Per Hänström
Daniel Lindström

Beslutet ska skickas till

remiss@boverket.se

alt. Boverket att. Stina Jonfjärd
Box 534, 371 23 Karlskrona

Malin Lagervall
Chef Övergripande planering

§ 98

Diariennr: KS-2019/00522

Remiss: Förslag till Boverkets allmänna råd om omgivningsbuller från industriell verksamhet m.m., dnr 2002/2019

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att ställa sig bakom miljö- och hälsoskyddsnämndens yttrande

att förklara paragrafen omedelbart justerad

Ärendebeskrivning

Umeå kommun har getts tillfälle att yttra sig över Boverkets förslag till allmänna råd om omgivningsbuller från industriell verksamhet och annan verksamhet med likartad ljudkaraktär vid planläggning och bygglovsprövning av bostäder m.m. med tillhörande konsekvensutredning.

Boverket avser med föreslagna allmänna råd att öka förutsägbarheten i lagstiftningen. Tydliga, enhetliga och samordnade bestämmelser ska underlätta samt förenkla plan- och lovprövning av nya bostäder i områden som är exponerade för industri- och verksamhetsbuller. Föreslagna allmänna råd ger möjlighet att planera för nya bostäder i sådana områden där rådets grundvärden överskrids på byggnadens bullerexponerade sida förutsatt att den andra sidan uppfyller ljudnivåer som ställs på en ljuddämpad sida. I förslaget ställs förhållningssätt till ljudnivåer på uteplats samt lek- och andra vistelseytor i markplan.

Det kan konstateras att förslaget utgår från den vägledning som Boverket i samverkan med Naturvårdverket framarbetade 2015, som också Umeå kommun yttrade sig över i ett liknande remissförfarande i ärende KS-2015/00063. Uppställda ljudnivåer i gällande förslag som visar förhållningssätt till industri- och verksamhetsbuller är i stort sett

Umeå kommun

Kommunstyrelsens planeringsutskott

Protokollsutdrag2019-09-10

desamma som återges i ett segment i föregående vägledning. Att nu valda delar ur vägledningen lyfts till allmänna råd innebär att dessa får en annan status i regelhierarkin. Rekommenderade förhållningssätt till angivna ljudnivåer får därmed en utökad legitimitet i syfte för att planeringsåtgärder uppfyller gällande lagstiftning rörande omgivningsbuller.

Remissen expedierades till Miljö- och hälsoskydd för beredning där bifogat yttrande har tagits fram i samverkan med Bygglöv.

Beslutsunderlag

Missiv, remiss, konsekvensutredning, sändlista, svarsfil
Miljö- och hälsoskyddsnämndens protokoll
Yttrande i Boverkets svarsfil

Beredningsansvariga

Per Hänström
Daniel Lindström

Planeringsutskottets beslutsordning

Planeringsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

remiss@boverket.se

alt. Boverket att. Stina Jonfjärd
Box 534, 371 23 Karlskrona

Diarienumr: KS-2019/00458

Remiss: Klimatstrategi för välbefinnande och livskvalitet i Västerbottens län Dnr: 425-9203-2018

Föredragande: Katharina Radloff (5 min)

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

-att avge yttrandet enligt bifogad tjänsteskrivelse.

Ärendebeskrivning

Länsstyrelsen i Västerbotten har bjudit in Umeå kommun att yttra sig över "Klimatstrategi för välbefinnande och livskvalitet i Västerbottens län".

Klimat- och energistrategin syftar till att samla länets aktörer kring målbildsbeskrivningar, strategiska insatsområden och en genomförande-strategi för hur vi i Västerbotten ska nå de nationella målen på klimatområdet. Strategin är långsiktig och övergripande och behandlar avväganden från idag till åren 2030, 2040 och 2045 vilka är målår för flera av de nationella mål som strategin ska bidra till att nå.

Något åtgärdsprogram är inte kopplat till strategin, istället föreslås det att den med fördel användas som underlag och struktur för framtagande av åtgärdsprogram eller handlingsplaner på lokal nivå, inom organisationer och företag.

För att de nationella etappmålen och nettoollmålet till 2045 ska nås, är bedömningen att de territoriella utsläppen av samtliga växthusgaser i Västerbotten måste minska med 49 procent till 2030, 68 procent till 2040 och 81 procent till 2045, jämfört med 2015.

Som stöd i arbetet att nå Parisavtalet och miljömålet Begränsad klimatpåverkan har en koldioxidbudget för Västerbottens län tagits fram. Denna visar att energirelaterade koldioxidutsläpp, inklusive utrikes resor, behöver minska med 16% per år i Västerbotten.

Länsstyrelsen ber om inspel till klimatstrategin genom denna remiss och ber Umeå kommun att särskilt se över följande områden:

- Regionaliserade mål
- Strategiska insatsområden per fokusområde

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00458

- Strategiska arbetssätt
- Uppföljning

Förslag till yttrande har tagits fram av Övergripande planering i samråd med Miljö- och hälsoskydd, Gator och Parker, Fastighet, Måltidsservice.

Beslutsunderlag

Yttrande Umeå kommun

Remiss: Klimatstrategi för välbefinnande och livskvalitet i Västerbottens län, Dnr: 425-9203-2018

Beredningsansvariga

Katharina Radloff

Beslutet ska skickas till

Länsstyrelsen Västerbotten, vasterbotten@lansstyrelsen.se med elin.soderberg@lansstyrelsen.se på kopia. Ange Dnr 425-9203-2018 i ämnesraden. Svar lämnas senast den 18 september 2019.

Malin Lagervall
Chef övergripande planering

Katharina Radloff
Miljöstrateg

§ 99

Diariennr: KS-2019/00458

Remiss: Klimatstrategi för välstånd och livskvalitet i Västerbottens län Dnr: 425-9203-2018

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att avge yttrandet enligt den reviderade tjänsteskrivelsen

Reservation

Elmer Eriksson (M)

Ärendebeskrivning

Länsstyrelsen i Västerbotten har bjudit in Umeå kommun att yttra sig över "Klimatstrategi för välstånd och livskvalitet i Västerbottens län".

Klimat- och energistrategin syftar till att samla länets aktörer kring målbildsbeskrivningar, strategiska insatsområden och en genomförande-strategi för hur vi i Västerbotten ska nå de nationella målen på klimatområdet. Strategin är långsiktig och övergripande och behandlar avväganden från idag till åren 2030, 2040 och 2045 vilka är målår för flera av de nationella mål som strategin ska bidra till att nå.

Något åtgärdsprogram är inte kopplat till strategin, istället föreslås det att den med fördel användas som underlag och struktur för framtagande av åtgärdsprogram eller handlingsplaner på lokal nivå, inom organisationer och företag.

För att de nationella etappmålen och nettonollmålet till 2045 ska nås, är bedömningen att de territoriella utsläppen av samtliga växthusgaser i Västerbotten måste minska med 49 procent till 2030, 68 procent till 2040 och 81 procent till 2045, jämfört med 2015.

Som stöd i arbetet att nå Parisavtalet och miljömålet Begränsad klimatpåverkan har en koldioxidbudget för Västerbottens län tagits fram. Denna visar att energirelaterade koldioxidutsläpp, inklusive utrikes resor, behöver minska med 16% per år i Västerbotten.

Länsstyrelsen ber om inspel till klimatstrategin genom denna remiss och ber Umeå kommun att särskilt se över följande områden:

- Regionaliserade mål
- Strategiska insatsområden per fokusområde
- Strategiska arbetssätt
- Uppföljning

Förslag till yttrande har tagits fram av Övergripande planering i samråd med Miljö- och hälsoskydd, Gator och Parker, Fastighet, Måltidsservice.

Beslutsunderlag

Yttrande Umeå kommun

Remiss: Klimatstrategi för välbefinnande och livskvalitet i Västerbottens län,
Dnr: 425-9203-2018

Beredningsansvariga

Katharina Radloff

Planeringsutskottets beslutsordning

Yrkanden

Elmer Eriksson (M) - ändringsyrkanden:

Avsnitt Regionaliserade klimatmål, s.6

Som stöd i arbetet att nå Parisavtalet och miljömålet Begränsad klimatpåverkan har en koldioxidbudget för Västerbottens län tagits fram. Denna visar att energirelaterade koldioxidutsläpp, inklusive utrikes resor, behöver minska med 16% per år i Västerbotten.

Med tanke på att vi har en förväntad befolkningstillväxt är det inte rimligt att anta att efterfrågan på resor kommer att minska i framtiden. Inom EU är flygbolag inkluderade i EU ETS, som är ett handelssystem för utsläppsrätter. Detta innebär att om antalet flygningar skulle minska inom Sverige eller från Sverige till ett annat land i EU, så blir det fler utsläppsrätter över till andra utsläpp inom EU ETS. Om resorna minskar i Västerbotten kommer de kunna öka i Norrbotten eller på någon annan plats. Istället för att fokusera på att minska antalet resor bör fokus istället vara på minskandet av utsläppen.

Avsnitt Transporter och arbetsmaskiner, s.14

Bilen erbjuder flexibilitet och frihet för många. För människor i Västerbotten och speciellt på landsbygden är bilen viktig för att få livspusslet att gå ihop. Det är utsläppen och transporternas klimatpåverkan som vi vill minska och inte resandet. Av denna anledning borde det inte vara ett mål att minska antalet personbilar, utan att

minska utsläppen. Ett bilfritt centrum är inget som bör eftersträvas. Det finns inte något motsatsförhållande mellan bilism och attraktiva städer. Bilar behövs för en levande butikshandel i centrum och trafikförhållandena ska i framtiden även vara goda för bilister.

Avsnitt Offentlig sektor, s.22

Många har sex timmars arbetsdag och möjligheterna att arbeta hemifrån eller på distans är stora. Robotar utför tunga och tidsintensiva arbeten och en medborgarlön utgör en grundtrygghet.

Dessa förslag är kopplade till arbetsmarknadspolitik och inte till hemma i en klimatstrategi. Sex timmars arbetsdag skulle få stora samhällsekonomiska konsekvenser. Tidigare försök med sex timmars arbetsdag har gjorts bland annat i Umeå och det har inte gått att mäta några positiva effekter på sjukfrånvaron. En medborgarlön är inte heller något som borde vara eftersträvansvärt, då det innebär att få pengar utan krav på motprestation.

Avsnitt Konsumtion, s. 25

I en av punkterna står det att man ska *satsa på naturturism/aktiviteter som inte är beroende av fordon som båtar och snöskotrar.*

Det finns ingen anledning att peka ut vissa färdmedel som sämre än andra. Istället för att inte satsa på aktiviteter som är beroende av fordon som båtar, borde man se till att minska de utsläpp som dessa transportsätt för med sig.

Mikael Berglund (S) -bifall ändringsyrkandet Avsnitt Konsumtion, s.25 ovan, i övrigt avslag på Elmer Erikssons yrkanden

Janet Ågren (S) med instämmande av **Elmer Eriksson (M)** - att Avsnitt Konsumtion, s.25 *satsa på naturturism/aktiviteter som inte är beroende av fordon som båtar och snöskotrar* – stryks ur klimatstrategin

Peder Westerberg (L) – bifall till tjänsteskrivelsens förslag och bifall till Janet Ågrens yrkande

Propositionsordning som godkänns

Ordföranden ställer frågan om planeringsutskottet kan godkänna tjänsteskrivelsens förslag med ordförandes förslag att stryka text i klimatstrategin och finner att svaret är ja.

Bifall mot avslag till Elmer Erikssons övriga ändringsyrkanden.

Ordföranden finner att planeringsutskottet avslår Elmer Erikssons ändringsyrkanden.

Planeringsutskottet beslutar enligt den reviderade tjänsteskrivelsen.

Umeå kommun

Kommunstyrelsens planeringsutskott

Protokollsutdrag

2019-09-10

Reservation

Elmer Eriksson (M) reserverar sig mot beslutet till förmån för eget yrkande.

Beslutet ska skickas till

Länsstyrelsen Västerbotten, vasterbotten@lansstyrelsen.se med elin.soderberg@lansstyrelsen.se på kopia. Ange Dnr 425-9203-2018

Diariennr: KS-2019/00480

Remiss: Biojet för flyget SOU 2019:11

Föredragande: Katharina Radloff (5 min)

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

-att avge yttrandet enligt bifogad tjänsteskrivelse.

Ärendebeskrivning

Regeringskansliet har i en remiss bjudit in Umeå kommun att lämna synpunkter på *Biojet för flyget. Betänkande av Utredningen om styrmedel för att främja användning av biobränsle för flyget.*

Utredningens uppdrag var att:

- Analysera hur flygets användning av hållbara biodrivmedel med hög klimatprestanda kan främjas. Detta för att bidra till övergången till ett fossilfritt energisystem och minskad klimatpåverkan.
- Ta fram förslag om hur lämpliga styrmedel bör utformas för att minska flygets utsläpp genom användning av hållbara biodrivmedel.
- Belysa vilka styrmedel som bäst kan främja en långsiktig och storskalig produktion av biodrivmedel för flyg i Sverige.
- Bedöma vilken inblandning av biodrivmedel som på kort och lång sikt är rimlig att uppnå med hänsyn till pris och tillgång samt efterfrågan i andra sektorer.

Sammanfattningsvis föreslår utredningen följande:

- Miljömålsberedningen ges i uppdrag att ta fram mål för minskade utsläpp i flyget.
- En långsiktig reduktionsplikt för flygfotogen införs.
- Möjlighet att upphandla biojetbränsle bör införas i de statliga ramavtalen.
- Försvarsmakten ges i uppdrag att upphandla biojetbränsle för den volym flygfotogen som statsflyget tankar i Sverige.
- Försvarsmakten och Försvarets materielverk ges i uppdrag att utreda förutsättningarna för inhemsk produktion och användning av biojetbränsle för Försvarsmaktens ändamål.
- Energimyndigheten ges i uppdrag att analysera frågan om ett investerings- eller driftstöd ska utvecklas för

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00480

produktionsanläggningar med ny teknik som initialt är för kostsam för att kunna konkurrera i reduktionsplikten.

- Konsumentverket ges i uppdrag att ta fram ett förslag för redovisning av klimatpåverkan för långväga resor, en klimatdeklaration.
- En utredning tillsätts om utökad nattågstrafik som alternativ till flygresor.

Förslagen ligger i linje med kommunens övergripande mål och målet om att minska utsläpp från fossila bränslen från resor och transporter. För att nå målet är alternativa bränslen för flygtrafik nödvändiga.

Förslag till yttrande har tagits fram av Övergripande planering.

Beslutsunderlag

Yttrande Umeå kommun
Biojet för flyget SOU 201911

Beredningsansvariga

Katharina Radloff
Malin Lagervall

Beslutet ska skickas till

Per e-post till i.remissvar@regeringskansliet.se och med kopia till andreas.kannesten@regeringskansliet.se

Ange diarienummer I2019/01357/E och remissinstansens namn i ämnesraden på e-postmeddelandet. Remissvar ska ha inkommit senast den 18 september 2019.

Malin Lagervall
Chef Övergripande planering

Katharina Radloff
miljöstrateg

§ 100

Diariennr: KS-2019/00480

Remiss: Biojet för flyget SOU 2019:11

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att avge yttrandet enligt bifogad tjänsteskrivelse.

Ärendebeskrivning

Regeringskansliet har i en remiss bjudit in Umeå kommun att lämna synpunkter på *Biojet för flyget. Betänkande av Utredningen om styrmedel för att främja användning av biobränsle för flyget.*

Utredningens uppdrag var att:

- Analysera hur flygets användning av hållbara biodrivmedel med hög klimatprestanda kan främjas. Detta för att bidra till övergången till ett fossilfritt energisystem och minskad klimatpåverkan.
- Ta fram förslag om hur lämpliga styrmedel bör utformas för att minska flygets utsläpp genom användning av hållbara biodrivmedel.
- Belysa vilka styrmedel som bäst kan främja en långsiktig och storskalig produktion av biodrivmedel för flyg i Sverige.
- Bedöma vilken inblandning av biodrivmedel som på kort och lång sikt är rimlig att uppnå med hänsyn till pris och tillgång samt efterfrågan i andra sektorer.

Sammanfattningsvis föreslår utredningen följande:

- Miljömålsberedningen ges i uppdrag att ta fram mål för minskade utsläpp i flyget.
- En långsiktig reduktionsplikt för flygfotogen införs.
- Möjlighet att upphandla biojetbränsle bör införas i de statliga ramavtalen.
- Försvarmakten ges i uppdrag att upphandla biojetbränsle för den volym flygfotogen som statsflyget tankar i Sverige.
- Försvarmakten och Försvarets materielverk ges i uppdrag att utreda förutsättningarna för inhemsk produktion och användning av biojetbränsle för Försvarmaktens ändamål.

- Energimyndigheten ges i uppdrag att analysera frågan om ett investerings- eller driftstöd ska utvecklas för produktionsanläggningar med ny teknik som initialt är för kostsam för att kunna konkurrera i reduktionsplikten.
- Konsumentverket ges i uppdrag att ta fram ett förslag för redovisning av klimatpåverkan för långväga resor, en klimatdeklaration.
- En utredning tillsätts om utökad nattågstrafik som alternativ till flygresor.

Förslagen ligger i linje med kommunens övergripande mål och målet om att minska utsläpp från fossila bränslen från resor och transporter. För att nå målet är alternativa bränslen för flygtrafik nödvändiga.

Förslag till yttrande har tagits fram av Övergripande planering.

Beslutsunderlag

Yttrande Umeå kommun

Biojet för flyget SOU 201911

Beredningsansvariga

Katharina Radloff

Malin Lagervall

Planeringsutskottets beslutsordning

Planeringsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Per e-post till i.remissvar@regeringskansliet.se och med kopia till andreas.kannesten@regeringskansliet.se

Ange diarienummer I2019/01357/E och remissinstansens namn i ämnesraden på e-postmeddelandet. Remissvar ska ha inkommit senast den 18 september 2019.

Diariennr: KS-2019/00603

**Yttrande över remiss om förslag till ändringar i
förordningen (2016:881) om statligt
investeringsstöd för hyresbostäder och bostäder för
studerande**

Föredragande: Johan Sjöström (5 min)

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att avge yttrande enligt tjänsteskrivelsen, bilaga 1

Ärendebeskrivning

Finansdepartementet har bjudit Umeå kommun att yttra sig över förslag på ändringar i förordningen för investeringsstöd för hyresbostäder och bostäder för studerande.

Umeå kommun lämnade synpunkter på det ursprungliga förslaget 2015 och ställde sig då i stort positiv till förslaget. Även om förändringarna som föreslås i stor grad är kosmetiska bidrar de till att göra stödet lite tydligare. Umeå kommun har märkt ett ökat intresse från byggaktörer att använda sig av investeringsstödet framöver och ser positivt på åtgärder som underlättar och bidrar till ett ökat bostadsbyggande.

Beslutsunderlag

Ändringar i förordningen, bilaga 2

Beredningsansvariga

Johan Sjöström

Beslutet ska skickas till

Finansdepartementet (bilaga 1, märkt Fi2019/02681/BB Umeå kommun

Helen Nilsson
Exploateringschef

Johan Sjöström
Mark- och

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00603

exploateringsingenjör

§ 101

Diariennr: KS-2019/00603

Remiss: Förslag till ändringar i förordningen 2016 881 om statligt investeringsstöd för hyresbostäder och bostäder för studerande

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att avge yttrande enligt tjänsteskrivelsen, bilaga 1

Ärendebeskrivning

Finansdepartementet har bjudit Umeå kommun att yttra sig över förslag på ändringar i förordningen för investeringsstöd för hyresbostäder och bostäder för studerande.

Umeå kommun lämnade synpunkter på det ursprungliga förslaget 2015 och ställde sig då i stort positiv till förslaget. Även om förändringarna som föreslås i stor grad är kosmetiska bidrar de till att göra stödet lite tydligare. Umeå kommun har märkt ett ökat intresse från byggaktörer att använda sig av investeringsstödet framöver och ser positivt på åtgärder som underlättar och bidrar till ett ökat bostadsbyggande.

Beslutsunderlag

Ändringar i förordningen, bilaga 2

Beredningsansvariga

Johan Sjöström

Planeringsutskottets beslutsordning

Planeringsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Finansdepartementet (bilaga 1, märkt Fi2019/02681/BB Umeå kommun

Umeå kommun

Kommunstyrelsens planeringsutskott

Protokollsutdrag

2019-09-10

Justerares sign:

Utdraget bestyrks:

Diariennr: KS-2019/00602

Remiss angående förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg E4, E12, 363, 364 samt 531 i Västerbottens län

Föredragande: Olle Norqvist (10 min)

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att avge synpunkter i enlighet med bifogat yttrande

Ärendebeskrivning

Av remissen framgår att Trafikverket vill sänka högsta tillåtna hastighet på delar av vägarna väg E4, E12, 363, 364 och 531 från 90 till 80 km/h.

Sänkningarna motiveras med avsaknad av mitträcke och trafikmängd. Utöver redovisad ökning av restid för de aktuella sträckorna redovisas konsekvenserna av förslagen knäpphändigt. I konsekvensbeskrivningen till varje förslagen åtgärd skriver Trafikverket: "Utifrån detta underlag anser Trafikverket att det inte går att beskriva föreskriftens konsekvens på tillgänglighet för person- eller godstransporter mer utförligt än ovan redovisad restidsförändring samt kvalitativa beskrivning."

Enligt remissen skulle hastighetssänkningen innebära en förlängd restid för personbilstransporter enligt nedanstående. Tunga transporter beräknas ej påverkas.

För väg E4, delarna Sikeå-Bureå samt Djäkneboda – Bygdeå skulle den totala restiden öka med totalt ca 6 min.

För väg E12 Holmsund-Alvik skulle restiden totalt öka med ca 45 s.

För väg 531 Holmsund – Gimonäs skulle restiden öka med ca 40 s.

För väg 363 Umeå – Taveljö skulle restiden öka med ca 1 min 14s.

För väg 364 är det vägens norra ände inom Skellefteå kommun som är aktuell för en sänkning och den bedöms inte påverka Umeå kommun nämnvärt.

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00602

I förslaget till yttrande är de övergripande synpunkterna följande:

- De föreslagna förändringarna kan antas innebära ökade samhällsekonomiska kostnader i form av bland annat restidsförluster. Dessa kostnader bör beräknas och redovisas i underlagsmaterialet.
- Förslaget försämrar på ett oacceptabelt sätt funktionaliteten i flera pendlingsstråk som är viktiga för Umeå kommuns utvecklingsstrategier.
- Trafikverkets metod för att avgöra om vägar ska hastighetsänkas tar inte hänsyn till vägars syfte, funktion eller trafikering. Varje enskild anpassning måste utredas och motiveras.
- Alternativ till hastighetssänkning som trafiksäkerhetshöjande åtgärd saknas i förslaget.
- Utpekade vägar är av stor vikt för nationella, regionala och lokala samband och bör undantas från hastighetssänkning tills Trafikverket kan åtgärda bristande trafiksäkerhet i vägsystemet med alternativa åtgärder. I synnerhet vägarna E12, 531 och 363 som har stora pendlingsrelationer i intervallet 20-40 minuter där resefrekvensen påverkas starkt av ökad restid.
- Den föreslagna hastighetssänkningen på väg E4 försämrar ytterligare framkomligheten på den inom Sverige svagaste länken av denna europaväg. Detta inom ett stråk där det dessutom saknas möjligheter för persontransporter via tåg.

Beslutsunderlag

Umeå kommuns synpunkter på förslag till nya föreskrifter för hastigheter på väg E4, E12, 363, 364, 531

Remiss angående förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg E4

Remiss angående förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg E12

Remiss angående förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg 363

Remiss angående förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg 364

Remiss angående förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg 531

Missiv remissomgång 1 gällande Förslag till nya föreskrifter för väg E4

Missiv remissomgång 1 gällande Förslag till nya föreskrifter för väg E12

Missiv remissomgång 1 gällande Förslag till nya föreskrifter för väg 363

Missiv remissomgång 1 gällande Förslag till nya föreskrifter för väg 364

Missiv remissomgång 1 gällande Förslag till nya föreskrifter för väg 531

Trafikverkets förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg E4

Trafikverkets förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg E12

Trafikverkets förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg 363

Trafikverkets förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg 364

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00602

Trafikverkets förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg 531
Konsekvensutredning till förslag om hastighetsföreskrifter på väg E4
Konsekvensutredning till förslag om hastighetsföreskrifter på väg E12
Konsekvensutredning till förslag om hastighetsföreskrifter på väg 363
Konsekvensutredning till förslag om hastighetsföreskrifter på väg 364
Konsekvensutredning till förslag om hastighetsföreskrifter på väg 531
Översiktskarta E4
Översiktskarta E12
Översiktskarta väg 363
Översiktskarta väg 364
Detaljkaart E4, delsträcka 5
Detaljkaart E4, delsträcka 7
Detaljkaart E4, delsträcka 1
Detaljkaart väg 531, delsträcka 1
Detaljkaart väg 363, delsträcka 1
Detaljkaart väg 364, delsträcka 3

Beredningsansvariga

Malin Lagervall

Olle Norqvist

Beslutet ska skickas till

Trafikverket

Malin Lagervall
Planeringschef

§ 102

Diariennr: KS-2019/00602

Remiss: Förslag till nya föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg E4, E12, 363, 364 och 531 i Västerbottens län

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att avge synpunkter i enlighet med det reviderade yttrande

Ärendebeskrivning

Av remissen framgår att Trafikverket vill sänka högsta tillåtna hastighet på delar av vägarna väg E4, E12, 363, 364 och 531 från 90 till 80 km/h.

Sänkningarna motiveras med avsaknad av mitträcke och trafikmängd. Utöver redovisad ökning av restid för de aktuella sträckorna redovisas konsekvenserna av förslagen knapphändigt. I konsekvensbeskrivningen till varje föreslagen åtgärd skriver Trafikverket: "Utifrån detta underlag anser Trafikverket att det inte går att beskriva föreskriftens konsekvens på tillgänglighet för person- eller godstransporter mer utförligt än ovan redovisad restidsförändring samt kvalitativa beskrivning."

Enligt remissen skulle hastighetssänkningen innebära en förlängd restid för personbilstransporter enligt nedanstående. Tunga transporter beräknas ej påverkas.

För väg E4, delarna Sikeå-Bureå samt Djäkneboda – Bygdeå skulle den totala restiden öka med totalt ca 6 min.

För väg E12 Holmsund-Alvik skulle restiden totalt öka med ca 45 s.

För väg 531 Holmsund – Gimonäs skulle restiden öka med ca 40 s.

För väg 363 Umeå – Tavelsjö skulle restiden öka med ca 1 min 14s.

För väg 364 är det vägens norra ände inom Skellefteå kommun som är aktuell för en sänkning och den bedöms inte påverka Umeå kommun nämnvärt.

I förslaget till yttrande är de övergripande synpunkterna följande:

- De föreslagna förändringarna kan antas innebära ökade samhällsekonomiska kostnader i form av bland annat restidsförluster. Dessa kostnader bör beräknas och redovisas i underlagsmaterialet.
- Förslaget försämrar på ett oacceptabelt sätt funktionaliteten i flera pendlingsstråk som är viktiga för Umeå kommuns utvecklingsstrategier.
- Trafikverkets metod för att avgöra om vägar ska hastighetsänkas tar inte hänsyn till vägars syfte, funktion eller trafikering. Varje enskild anpassning måste utredas och motiveras.
- Alternativ till hastighetssänkning som trafiksäkerhetshöjande åtgärd saknas i förslaget.
- Utpekade vägar är av stor vikt för nationella, regionala och lokala samband och bör undantas från hastighetssänkning tills Trafikverket kan åtgärda bristande trafiksäkerhet i vägsystemet med alternativa åtgärder. I synnerhet vägarna E12, 531 och 363 som har stora pendlingsrelationer i intervallet 20-40 minuter där resefrekvensen påverkas starkt av ökad restid.
- Den föreslagna hastighetssänkningen på väg E4 försämrar ytterligare framkomligheten på den inom Sverige svagaste länken av denna europaväg. Detta inom ett stråk där det dessutom saknas möjligheter för persontransporter via tåg.

Beslutsunderlag

Umeå kommuns synpunkter på förslag till nya föreskrifter för hastigheter på väg E4, E12, 363, 364, 531

Remiss: Förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg E4

Remiss: Förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg E12

Remiss: Förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg 363

Remiss: Förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg 364

Remiss: Förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg 531

Missiv remissomgång 1 gällande Förslag till nya föreskrifter för väg E4

Missiv remissomgång 1 gällande Förslag till nya föreskrifter för väg E12

Missiv remissomgång 1 gällande Förslag till nya föreskrifter för väg 363

Missiv remissomgång 1 gällande Förslag till nya föreskrifter för väg 364

Missiv remissomgång 1 gällande Förslag till nya föreskrifter för väg 531

Trafikverkets förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg E4

Trafikverkets förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg E12

Trafikverkets förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg 363

Trafikverkets förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg 364

Trafikverkets förslag till föreskrifter om hastighetsbegränsning på väg 531

Konsekvensutredning till förslag om hastighetsföreskrifter på väg E4

Konsekvensutredning till förslag om hastighetsföreskrifter på väg E12

Konsekvensutredning till förslag om hastighetsföreskrifter på väg 363

Konsekvensutredning till förslag om hastighetsföreskrifter på väg 364

Konsekvensutredning till förslag om hastighetsföreskrifter på väg 531

Översiktskarta E4

Översiktskarta E12

Översiktskarta väg 363

Översiktskarta väg 364

Detaljkaart E4, delsträcka 5

Detaljkaart E4, delsträcka 7

Detaljkaart E4, delsträcka 1

Detaljkaart väg 531, delsträcka 1

Detaljkaart väg 363, delsträcka 1

Detaljkaart väg 364, delsträcka 3

Beredningsansvariga

Malin Lagervall, övergripande planering

Olle Norqvist, övergripande planering

Planeringsutskottets beslutsordning

Yrkanden

Hans Lindberg (S) – tillägg: 1) Kommunen befarar att de planerade hastighetssänkningarna kan få motsatt effekt, då sträckan för att köra om långsammare fordon i och med detta blir längre

2) Den ökade restiden som förslaget innebär leder till att befintliga tabellågen behöver ändras vilket kan få konsekvenser för såväl enskilda relationer som kollektivtrafiksystemet som helhet.

Mattias Larsson (C) och **Peder Westerberg (L)** – bifall till Hans Lindbergs yrkanden

Propositionsordning som godkänns

Bifall mot avslag till tjänsteskrivelsen med Hans Lindbergs tilläggsyrkanden.

Ordföranden finner att planeringsutskottet beslutar enligt det reviderade yttrandet med tillägg om kollektivtrafiken och omkörningssträckor.

Umeå kommun

Kommunstyrelsens planeringsutskott

Protokollsutdrag

2019-09-10

Beslutet ska skickas till

Trafikverket

Justerares sign:

Utdraget bestyrks:

Diariennr: KS-2019/00499

Remiss: Trafikverkets rapport. Längre lastbilar på det svenska vägnätet – för mer hållbara transporter

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att lämna svar enligt yttrande nedan.

Ärendebeskrivning

Umeå kommun har fått möjlighet att yttra sig kring Trafikverkets slutrapport Längre lastbilar på det svenska vägnätet – för mer hållbara transporter.

De transportpolitiska målen ska säkerställa en samhällsekonomiskt effektiv och långsiktigt hållbar transportförsörjning för medborgarna och näringslivet i hela landet. En möjlig del i arbetet med att erbjuda ett effektivt transportsystem är att införa High Capacity Transports (HCT), det vill säga fordon med högre kapacitet, exempelvis i form av längd och tyngd, än vad som är möjligt med dagens konventionella fordon. Möjligheterna att framföra tyngre lastbilar med en maxbruttovikt på upp till 74 ton finns redan på delar av det svenska vägnätet, där de första vägarna öppnades för konventionell trafik i juli 2018. Att tillåta längre lastbilar skulle kunna bidra till att öka möjligheterna för att effektivisera transportsystemet och minska miljöbelastningen från godstransporter på väg, och dessutom bidra till att stärka konkurrenskraften för svenskt näringsliv.

Yttrande

Umeå kommun arbetar aktivt med att uppmuntra hållbara transporter inom alla verksamheter. Kommunen ser därför positivt på förslaget. Kommunen vill dock understryka att åtgärder bör vidtas så att införandet av längre lastbilar inte innebär en överflytt av transporter från järnväg till väg.

Beslutsunderlag

Tekniska nämndens protokoll

Remissmissiv

Slutrapport

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00499

Beredningsansvariga

Olle Norqvist

Malin Lagervall

Beslutet ska skickas till

Övergripande planering

Kommunstyrelsen

Malin Lagervall
planeringschef

Olle Norqvist

§ 103

Diariennr: KS-2019/00499

Remiss: Trafikverkets rapport. Längre lastbilar på det svenska vägnätet – för mer hållbara transporter

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att lämna svar enligt yttrande nedan.

Ärendebeskrivning

Umeå kommun har fått möjlighet att yttra sig kring Trafikverkets slutrapport Längre lastbilar på det svenska vägnätet – för mer hållbara transporter.

De transportpolitiska målen ska säkerställa en samhällsekonomiskt effektiv och långsiktigt hållbar transportförsörjning för medborgarna och näringslivet i hela landet. En möjlig del i arbetet med att erbjuda ett effektivt transportsystem är att införa High Capacity Transports (HCT), det vill säga fordon med högre kapacitet, exempelvis i form av längd och tyngd, än vad som är möjligt med dagens konventionella fordon. Möjligheterna att framföra tyngre lastbilar med en maxbruttovikt på upp till 74 ton finns redan på delar av det svenska vägnätet, där de första vägarna öppnades för konventionell trafik i juli 2018. Att tillåta längre lastbilar skulle kunna bidra till att öka möjligheterna för att effektivisera transportsystemet och minska miljöbelastningen från godstransporter på väg, och dessutom bidra till att stärka konkurrenskraften för svenskt näringsliv.

Yttrande

Umeå kommun arbetar aktivt med att uppmuntra hållbara transporter inom alla verksamheter. Kommunen ser därför positivt på förslaget. Kommunen vill dock understryka att åtgärder bör vidtas så att införandet av längre lastbilar inte innebär en överflytt av transporter från järnväg till väg.

Umeå kommun

Kommunstyrelsens planeringsutskott

Protokollsutdrag

2019-09-10

Beslutsunderlag

Tekniska nämndens protokoll

Remissmissiv

Slutrapport

Beredningsansvariga

Olle Norqvist

Malin Lagervall

Planeringsutskottets beslutsordning

Planeringsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Övergripande planering

Kommunstyrelsen

Diarienum: KS-2019/00032

Anmälningssärenden september 2019

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna redovisningen av anmälningssärenden

Ärendebeskrivning

Protokoll

Kommunstyrelsen Bjurholm 2019-05-28, ers Samordningsförbundets styrelse

Region Västerbotten, sammanträdesplan 2020

Svenska Kommun Försäkrings AB 2019-06-28

Svenska Kommun Försäkrings AB 2019-08-30

Skrivelser

Nagasaki Peace Declaration 2019

Arctic Mayors' Forum (AMF) Foundation document

Budgetförutsättningar för åren 2019-2022 – Viktig information från Sveriges Kommuner och Landsting

Inbjudan

Demokratidagen 2019 Det delade Sverige, Stockholm 27 september - Statistiska centralbyrån

Regler, ansvar, styrelsearbete och ägarrelationer för kommunens bolag, Stockholm 15 oktober – Kommunakuten

Delegationsbeslut

Deltagande i studieresa till Xi'an 15-16 september 2019 – Miljö- och hälsoskyddsnämnden

Mark och fastighetsärenden 2019-07-01 – 2019-08-31

Beslut om finanschef Umeå kommun

Remissvar

Uppdaterad åtgärdsplan för särskilt skyddsvärda träd 2020 – 2024;

Länsstyrelsen Västmanland

Skyddsavstånd till transportleder för farligt gods – Länsstyrelsen

Västerbotten

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00032

Revisionsmeddelande

En fördjupad granskning av styrning av investeringsprojekt.

En fördjupad granskning av hur personalnämnden arbetar för en tillräcklig styrning, uppföljning och kontroll av kommunens lönepolitik och lönebildning.

En fördjupad granskning av uppföljning av frånvaron i gymnasieskolan

Förnamn, Efternamn
Befattning

Anna Holmstedt
nämndsekreterare

Diariennr: KS-2019/00042

Anmälan av delegationsbeslut i kommunstyrelsen september 2019

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna redovisningen av delegationsbeslut

Ärendebeskrivning

Kommunstyrelsen beslutade 2017-12-04 att samtliga beslut som fattas med stöd av delegation ska anmälas till kommunstyrelsen.

Beslutsunderlag

Anmälan av delegationsbeslut 2019-08-20 – 2019-09-10

Beredningsansvariga

Tomas Jakobsson, kommunsekreterare

Anna Holmstedt, nämndsekreterare

Förnamn, Efternamn
Befattning

Anna Holmstedt
nämndsekreterare

Diariennr: KS-2019/00356

Motion 11/2019 Cykelväg Täfteå-Innertavle; Eric Bernger (C) och Fredrik Elgh (C)

Förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar

Att anse motionen besvarad i enlighet med tjänsteskrivelsen.

Ärendebeskrivning

Centerpartiet genom Erik Bergner och Fredrik Elgh föreslår i motionen kommunfullmäktige besluta att Umeå kommun snarast kontaktar Trafikverket med begäran om att en cykelväg längs sträckan Täfteå-Innertavle förverkligas.

Väg 642 mellan Umeå och Täfteå saknar för delen Innertavle – Täfteå, en sträcka på ca 3,5 km, separat gång- och cykelväg. Vägen är en statligt ägd väg som ingår i det regionala vägnätet. Åtgärder för denna vägtyp fastställs i Länstransportplanen för vilken Region Västerbotten är planupprättare. Under arbetet med att upprätta gällande Länstransportplan spelade Umeå kommun in en gång- och cykelväg för den aktuella sträckan som ett av tre prioriterade större gång- och cykelprojekt, dock utan framgång. I dagsläget har den bristande trafiksäkerheten för gång- och cykeltrafikanter utefter sträckan statusen registrerad brist hos Trafikverket, vilket innebär att en åtgärdsvalsstudie för att utreda lämpliga åtgärder ännu inte har genomförts. Då stråket ut mot Täfteå är en del av utpekat utvecklingsstråk i kommunens översiktsplan och under lång tid haft en stark befolkningstillväxt kan behovet av en säker lösning för gång- och cykeltrafik längs med sträckan förväntas öka.

Nästa tillfälle att spela in förslag till Länstransportplanen är när den revideras år 2022. Kommunen bör arbeta för att en åtgärdsvalsstudie gällande den bristande trafiksäkerheten för gång- och cykeltrafikanter längs med den aktuella vägsträckan till dess har genomförts, för att möjliggöra införande av åtgärden i Länstransportplanen med potential till ett tidigt genomförande. Med grund i ovanstående resonemang föreslår Övergripande planering att motionen anses besvarad.

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00356

Beslutsunderlag

Motion cykelväg Täfteå - Innertavle

Beredningsansvariga

Malin Lagervall

Olle Norqvist

Beslutet ska skickas till

Centerpartiet

Malin Lagervall
Planeringschef

[Click here to enter text.](#)

§ 104

Diariennr: KS-2019/00356

Motion 11/2019: Cykelväg Täfteå-Innertavle; Eric Bergner (C) och Fredrik Elgh (C)

Förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att anse motionen besvarad i enlighet med tjänsteskrivelsen.

Ärendebeskrivning

Centerpartiet genom Erik Bergner och Fredrik Elgh föreslår i motionen kommunfullmäktige besluta att Umeå kommun snarast kontaktar Trafikverket med begäran om att en cykelväg längs sträckan Täfteå-Innertavle förverkligas.

Väg 642 mellan Umeå och Täfteå saknar för delen Innertavle – Täfteå, en sträcka på ca 3,5 km, separat gång- och cykelväg.

Vägen är en statligt ägd väg som ingår i det regionala vägnätet. Åtgärder för denna vägtyp fastställs i Länstransportplanen för vilken Region Västerbotten är planupprättare. Under arbetet med att upprätta gällande Länstransportplan spelade Umeå kommun in en gång- och cykelväg för den aktuella sträckan som ett av tre prioriterade större gång- och cykelprojekt, dock utan framgång. I dagsläget har den bristande trafiksäkerheten för gång- och cykeltrafikanter utefter sträckan statusen registrerad brist hos Trafikverket, vilket innebär att en åtgärdsvalsstudie för att utreda lämpliga åtgärder ännu inte har genomförts. Då stråket ut mot Täfteå är en del av utpekad utvecklingsstråk i kommunens översiktsplan och under lång tid haft en stark befolkningstillväxt kan behovet av en säker lösning för gång- och cykeltrafik längs med sträckan förväntas öka.

Nästa tillfälle att spela in förslag till Länstransportplanen är när den revideras år 2022. Kommunen bör arbeta för att en åtgärdsvalsstudie gällande den bristande trafiksäkerheten för gång- och cykeltrafikanter längs med den aktuella vägsträckan till dess har genomförts, för att

Umeå kommun

Kommunstyrelsens planeringsutskott

Protokollsutdrag

2019-09-10

möjliggöra införande av åtgärden i Länstransportplanen med potential till ett tidigt genomförande. Med grund i ovanstående resonemang föreslår Övergripande planering att motionen anses besvarad.

Beslutsunderlag

Motion cykelväg Täfteå - Innertavle

Beredningsansvariga

Malin Lagervall

Olle Norqvist

Planeringsutskottets beslutsordning

Yrkanden

Mattias Larsson (C) – bifall till motionen

Peder Westerberg (L) – bifall till tjänsteskrivelsens förslag att anse motionen besvarad

Propositionsordning som godkänns

Bifall till tjänsteskrivelsens förslag mot bifall till motionen. Ordföranden finner att planeringsutskottet beslutar föreslå kommunfullmäktige att anse motionen besvarad enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Centerpartiet

Diarienumr: KS-2018/00859

Antagande: Detaljplan för del av Stöcke 7:21 inom Stöcke, Umeå kommun

Förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar

Att anta detaljplanen för fastigheten Stöcke 7:21 inom Stöcke enligt 5 kap. 27 § plan- och bygglagen (2010:900).

Att utöka verksamhetsområde för vatten och spillvatten till att omfatta hela planområdet.

Ärendebeskrivning

Syftet med detaljplanen är att skapa planmässiga förutsättningar för en idrottshall och besöksanläggning. Planen syftar även till att skapa en ny mötesplats, genom att möjliggöra för mindre lokala service och aktiviteter. Därutöver är syftet också att skapa godtagbara trafikmiljöer samt ta hänsyn till landskapsbilden.

Arbetet med att upprätta detaljplanen påbörjades av Umeå kommun, Detaljplanering 2017-10-18.

I samband med antagande i kommunfullmäktige ska även beslut om att utöka verksamhetsområdet för vatten och spillvatten tas.

Verksamhetsområdet behöver utökas för Vakin ska kunna tillhandahålla förbindelsepunkt för vatten och spillvatten.

Samråd/Granskning

Länsstyrelsen, lantmäterimyndigheten, berörda sakägare, kommunala och statliga instanser har haft möjlighet att framföra synpunkter på förslaget.

Ett samrådsmöte hölls den 15 november i Stöcke skola.

Av de synpunkter som har inkommit under samråds- och granskningstiden har en samrådsredogörelse och ett granskningsutlåtande upprättats av Umeå kommun, Detaljplanering. Av redogörelsen och utlåtandet framgår bl.a. att planförslagets byggrätt minskats och anpassningar i utformningen lagts till under planprocessen, i syfte att främja landskapsbilden.

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2018/00859

Umeå kommun, Detaljplanering, gör bedömningen utifrån omfattningen av genomförda revideringar efter granskningsskedet att förnyad granskning inte behöver ske.

Antagande av detaljplanen överlämnas till kommunfullmäktige med anledning av att planen handlagts med utökat förfarande samt att verksamhetsområdet för vatten och avlopp utökas till att omfatta hela planområdet.

Kvarstående synpunkter

De som har kvarstående synpunkter kommer att få underrättelse om beslutet tillsammans med besvärshänvisning.

Beslutsunderlag

Granskningsutlåtande daterat maj 2019

Plankarta daterad maj 2019

Planbeskrivning daterad maj 2019

Samrådsredogörelse, februari 2019

Parkeringsutredning, december 2018

Trafikalstringsberäkning, februari 2019

Arkeologisk utredning

Checklista Jämställdhetsbedömning

Byggnadsnämndens protokoll

Beredningsansvariga

Olle Norqvist

Malin Lagervall

Beslutet ska skickas till

Övergripande planering

Detaljplanering

Sökande

De med kvarstående synpunkter

Länsstyrelsen

Lantmäterimyndigheten

VAKIN

Malin Lagervall
Planeringschef

Olle Norqvist

§ 88

Diariennr: KS-2018/00859

Antagande: Detaljplan för del av Stöcke 7:21 inom Stöcke, Umeå kommun

Förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för fastigheten Stöcke 7:21 inom Stöcke enligt 5 kap. 27 § plan- och bygglagen (2010:900).

att utöka verksamhetsområde för vatten och spillvatten till att omfatta hela planområdet.

Ärendebeskrivning

Syftet med detaljplanen är att skapa planmässiga förutsättningar för en idrottshall och besöksanläggning. Planen syftar även till att skapa en ny mötesplats, genom att möjliggöra för mindre lokalnära service och aktiviteter. Därutöver är syftet också att skapa godtagbara trafikmiljöer samt ta hänsyn till landskapsbilden. Arbetet med att upprätta detaljplanen påbörjades av Umeå kommun, Detaljplanering 2017-10-18. I samband med antagande i kommunfullmäktige ska även beslut om att utöka verksamhetsområdet för vatten och spillvatten tas.

Verksamhetsområdet behöver utökas för Vakin ska kunna tillhandahålla förbindelsepunkt för vatten och spillvatten.

Samråd/Granskning

Länsstyrelsen, lantmäterimyndigheten, berörda sakägare, kommunala och statliga instanser har haft möjlighet att framföra synpunkter på förslaget. Ett samrådsmöte hölls den 15 november i Stöcke skola.

Av de synpunkter som har inkommit under samråds- och granskningstiden har en samrådsredogörelse och ett granskningsutlåtande upprättats av Umeå kommun, Detaljplanering. Av redogörelsen och utlåtandet framgår bl.a. att planförslagets byggrätt minskats och anpassningar i utformningen lagts till under planprocessen, i syfte att främja landskapsbilden.

Umeå kommun

Kommunstyrelsens planeringsutskott

Protokollsutdrag2019-08-20

Umeå kommun, Detaljplanering, gör bedömningen utifrån omfattningen av genomförda revideringar efter granskningsskedet att förnyad granskning inte behöver ske.

Antagande av detaljplanen överlämnas till kommunfullmäktige med anledning av att planen handlagts med utökat förfarande samt att verksamhetsområdet för vatten och avlopp utökas till att omfatta hela planområdet.

Kvarstående synpunkter

De som har kvarstående synpunkter kommer att få underrättelse om beslutet tillsammans med besvärshänvisning.

Beslutsunderlag

Granskningsutlåtande daterat maj 2019

Plankarta daterad maj 2019

Planbeskrivning daterad maj 2019

Samrådsredogörelse, februari 2019

Parkeringsutredning, december 2018

Trafikalstringsberäkning, februari 2019

Arkeologisk utredning

Checklista Jämställdhetsbedömning

Byggnadsnämndens protokoll

Beredningsansvariga

Olle Norqvist

Malin Lagervall

Planeringsutskottets beslutsordning

Kommunstyrelsens planeringsutskott beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Övergripande planering

Detaljplanering

Sökande

De med kvarstående synpunkter

Länsstyrelsen

Lantmäterimyndigheten

VAKIN

Umeå kommun

Kommunstyrelsens planeringsutskott

Protokollsutdrag

2019-08-20

Justerares sign:

Utdraget bestyrks:

Diarienumr: KS-2019/00299

Revidering av taxa för utlämnande av allmän handling

Förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa revidering av Umeå kommunkoncerns taxa för allmänna handlingar enligt bilaga.

Ärendebeskrivning

Föreslagen revidering av Umeå kommunkoncerns taxa för allmänna handlingar har gjorts dels utifrån avgiftsförordningens regler, som gäller för statliga myndigheter, samt vissa förtydliganden och redaktionella ändringar. Det som har ändrats eller lagts till är markerat i rött. Den primära skillnaden i den reviderade versionen är att det finns en angivelse om uttag av avgift vid begäran om att få ut allmänna handlingar elektroniskt via exempelvis mejl alternativt via elektronisk lagringsmedia så som ett USB-minne.

Ytterligare en nyhet i förslaget är möjligheten att för personuppgiftsansvarig (i kommunen nämnden) ta ut avgift när en registrerad uppenbart ogrundat eller vid orimligt många tillfällen efterfrågar information om den personuppgiftsbehandling som rör den registrerade, detta finns det stöd för i GDPR artikel 12.5.

Huvudregeln i Umeå kommunkoncern är att kopior av allmänna handlingar lämnas ut i pappersform och att en avgift tas ut om begäran omfattar tio sidor eller mer. Avgiften för en beställning på 10 sidor är 50 kronor och avgiften för varje sida därutöver är 2 kronor. Avgift ska även tas ut när en kopia av en allmän handling lämnas ut i elektronisk form (exempelvis en PDF-fil som skickas via mejl). Avgiften ska vara densamma som för kopior i pappersform. Denna regel ska tillämpas om det efter en sekretessprövning har beslutats dels att handlingen kan lämnas ut, dels att det är lämpligt att handlingen lämnas ut i elektronisk form, någon skyldighet att lämna ut i elektronisk form finns inte. Däremot har det enligt rättspraxis konstaterats att om man tar ut avgift för elektroniska handlingar ska myndigheten ha fattat beslut om detta.

Tjänsteskrivelse

Dnr: KS-2019/00299

Enligt 2 kap. 15 § TF ska en allmän handling vid begäran lämnas ut skyndsamt. Den som önskar ta del av allmän handling kan göra det på två sätt. Genom att ta del av handlingen avgiftsfritt genom att myndigheten tillhandahåller handlingen på stället eller genom att få en avskrift eller en kopia direkt i handen alternativt skickad till sig per post mot en avgift enligt 2 kap. 16 § TF.

Enligt 2 kap. 16 § TF är en myndighet endast skyldig att lämna ut kopia av allmänna handlingar på papper. Det finns alltså ingen skyldighet för kommunen att lämna ut en elektroniskt lagrad handling i elektronisk form via exempelvis mejl. Myndighet är inte heller skyldig att omvandla handlingar i pappersform till elektronisk form. Myndighet kan ändå välja att lämna ut handlingar på detta sätt.

Likställighetsprincipen innebär att om man inför avgifter för allmänna handlingar ska dessa omfatta samtliga allmänna handlingar. Det innebär att vissa allmänna handlingar inte ska vara avgiftsbelagda medan andra är gratis. Likställighetsprincipen torde innebära att samtliga förvaltningar inom kommunen konsekvent bör ta ut avgifter. Dock finns möjlighet enligt taxan att göra undantag om det finns särskilda skäl.

Med stöd av ovan föreslås att samma taxa som idag tillämpas vid utlämnande av allmän handling i pappersform ska gälla även vid utlämnande av allmänna handlingar i elektronisk form. Ett sådant beslut innebär ett enkelt förfarande för kommunens handläggare, det blir tydligt för enskilda och andra som begär ut handlingar och samma regler gäller för alla och för samtliga handlingar.

Beslutsunderlag

Taxa för utlämnande av allmänna handlingar.

Beredningsansvariga

Carina Lidgren Heimersson

Beslutet ska skickas till

Nämnderna

UKF för vidarebefordran till bolagen.

Margareta Alfredsson
stadsdirektör

Carina Lidgren Heimersson
kommunjurist

§ 287

Diariennr: KS-2019/00299

Taxa för utlämnande av allmän handling**Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa revidering av Umeå kommunkoncerns taxa för allmänna handlingar enligt bilaga.

Ärendebeskrivning

Föreslagen revidering av Umeå kommunkoncerns taxa för allmänna handlingar har gjorts dels utifrån avgiftsförordningens regler, som gäller för statliga myndigheter, samt vissa förtydliganden och redaktionella ändringar. Det som har ändrats eller lagts till är markerat i rött. Den primära skillnaden i den reviderade versionen är att det finns en angivelse om uttag av avgift vid begäran om att få ut allmänna handlingar elektroniskt via exempelvis mejl alternativt via elektronisk lagringsmedia så som ett USB-minne.

Ytterligare en nyhet i förslaget är möjligheten att för personuppgifts-ansvarig (i kommunen nämnden) ta ut avgift när en registrerad uppenbart ogrundat eller vid orimligt många tillfällen efterfrågar information om den personuppgiftsbehandling som rör den registrerade, detta finns det stöd för i GDPR artikel 12.5.

Huvudregeln i Umeå kommunkoncern är att kopior av allmänna handlingar lämnas ut i pappersform och att en avgift tas ut om begäran omfattar tio sidor eller mer. Avgiften för en beställning på 10 sidor är 50 kronor och avgiften för varje sida därutöver är 2 kronor. Avgift ska även tas ut när en kopia av en allmän handling lämnas ut i elektronisk form (exempelvis en PDF-fil som skickas via mejl). Avgiften ska vara densamma som för kopior i pappersform. Denna regel ska tillämpas om det efter en sekretessprövning har beslutats dels att handlingen kan lämnas ut, dels att det är lämpligt att handlingen lämnas ut i elektronisk form, någon skyldighet att lämna ut i elektronisk form finns inte. Däremot har det

enligt rättspraxis konstaterats att om man tar ut avgift för elektroniska handlingar ska myndigheten ha fattat beslut om detta.

Enligt 2 kap. 15 § TF ska en allmän handling vid begäran lämnas ut skyndsamt. Den som önskar ta del av allmän handling kan göra det på två sätt. Genom att ta del av handlingen avgiftsfritt genom att myndigheten tillhandahåller handlingen på stället eller genom att få en avskrift eller en kopia direkt i handen alternativt skickad till sig per post mot en avgift enligt 2 kap. 16 § TF.

Enligt 2 kap. 16 § TF är en myndighet endast skyldig att lämna ut kopia av allmänna handlingar på papper. Det finns alltså ingen skyldighet för kommunen att lämna ut en elektroniskt lagrad handling i elektronisk form via exempelvis mejl. Myndighet är inte heller skyldig att omvandla handlingar i pappersform till elektronisk form. Myndighet kan ändå välja att lämna ut handlingar på detta sätt.

Likställighetsprincipen innebär att om man inför avgifter för allmänna handlingar ska dessa omfatta samtliga allmänna handlingar. Det innebär att vissa allmänna handlingar inte ska vara avgiftsbelagda medan andra är gratis. Likställighetsprincipen torde innebära att samtliga förvaltningar inom kommunen konsekvent bör ta ut avgifter. Dock finns möjlighet enligt taxan att göra undantag om det finns särskilda skäl.

Med stöd av ovan föreslås att samma taxa som idag tillämpas vid utlämnande av allmän handling i pappersform ska gälla även vid utlämnande av allmänna handlingar i elektronisk form. Ett sådant beslut innebär ett enkelt förfarande för kommunens handläggare, det blir tydligt för enskilda och andra som begär ut handlingar och samma regler gäller för alla och för samtliga handlingar.

Beslutsunderlag

Taxa för utlämnande av allmänna handlingar.

Beredningsansvariga

Carina Lidgren Heimersson

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Umeå kommun

Protokollsutdrag

Kommunstyrelsens näringslivs- och arbetsutskott 2019-09-10

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Nämnderna

UKF för vidarebefordran till bolagen.